

# Le Micro

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



magimix®



magimix

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>2</b>
Descriptif .....	3
Utilisation .....	4
Recommandations .....	5
Tableau d'utilisation.....	6
Entretien .....	7
Comment lire les recettes .....	8
Index des chapitres .....	8

 **LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ (p.2) AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL**

<b>Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>26</b>
Beschrijving van het apparaat.....	27
Gebruiksaanwijzing .....	28
Aanbevelingen.....	29
Overzichtstabel van het gebruik .....	30
Onderhoud.....	31
Toelichting bij de recepten .....	32
Lijst van recepten .....	32

 **LEES DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN (BLZ. 26) AANDACHTIG DOOR, VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.**

<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>50</b>
Beschreibung des Gerätes.....	51
Bedienung .....	52
Empfehlungen .....	53
Verarbeitungstabelle.....	54
Wartung.....	55
Hinweise zu den Rezepten .....	56
Liste der Rezepte .....	56

 **DIE SICHERHEITSHINWEISE (P. 50) VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES GERÄTES BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN.**

<b>Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>74</b>
Descrizione dell'apparecchio .....	75
Utilizzo.....	76
Raccomandazioni .....	77
Tabella d'uso .....	78
Pulizia .....	79
Come leggere le ricette.....	80
Indice delle ricette .....	80

 **LEGGERE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA (P. 74) PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO.**

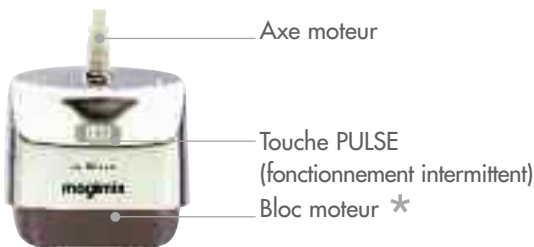
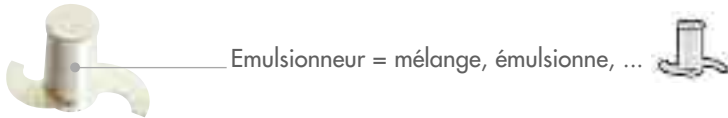
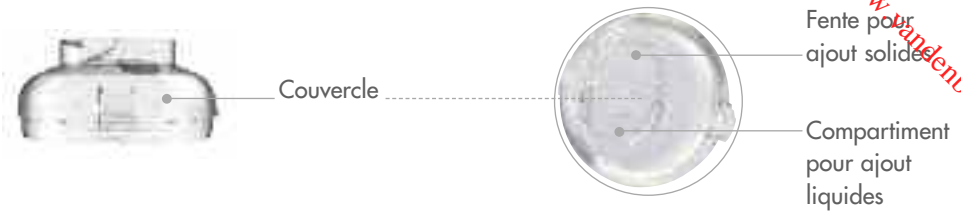




## CONSIGNES DE SECURITE

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

- Assurez-vous que le voltage de votre installation correspond à celui de l'appareil indiqué sur la plaque signalétique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas laisser pendre le cordon du plan de travail. Ne jamais le mettre en contact avec une surface chaude ou mouillée.
- Ne jamais utiliser l'appareil après une chute. Déposer l'appareil dans un service après-vente agréé par le fabricant pour le faire examiner.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'utilisation de pièces non recommandées ou non vendues par Magimix pourrait entraîner des blessures ou chocs électriques.
- En cas de fissure, de décoloration, de déformation, ou de modification dimensionnelle, d'une pièce ou d'un accessoire, celui-ci doit être changé.
- Ne mettez pas votre cuve au four à micro-ondes
- Manipulez toujours les couteaux avec précaution car ils sont très affûtés et tranchants.
- Ne jamais installer le couteau sur l'axe avant d'avoir mis en place correctement la cuve.
- Ne jamais introduire les mains ou un ustensile dans la goulotte lorsque le couteau fonctionne pour ne pas risquer de blessures graves et afin de ne pas endommager l'appareil. Utiliser le poussoir.
- S'assurer que le couvercle est posé bien à plat et verrouillé avant de mettre en marche.
- S'assurer que le moteur est totalement arrêté avant de nettoyer l'appareil.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Ne jamais essayer d'entraver le mécanisme de sécurité.
- Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau ou dans le lave-vaisselle, pour éviter tout risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
- Les utilisations dans les cas suivants ne sont pas couvertes par la garantie : dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel et dans des environnements de types chambres d'hôtes.



\* Vous pouvez ajuster la longueur du cordon d'alimentation. Placez-le correctement dans les encoches prévues à cet effet pour éviter les vibrations.

Avant la 1<sup>ère</sup> utilisation, lavez soigneusement les éléments (sauf le bloc moteur).



1 Verrouillez la cuve sur le bloc moteur.



3 Placez l'accessoire sur l'axe moteur.



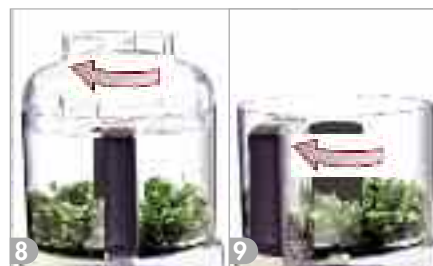
4 Ajoutez les ingrédients.



5 Verrouillez le couvercle.



7 Appuyez sur la touche PULSE.



8 Lame arrêtée = vous pouvez ouvrir.

1 PULSE = 1 pression de 1 à 2 secondes sur la touche PULSE



**Attention le couteau métal est très tranchant, saisissez-le toujours par sa partie centrale.**





Ajout de liquide par le compartiment liquides du couvercle.



Ajout de solide par la fente du couvercle.



Si nécessaire rabattez les aliments avec la spatule et donnez 2/3 pulsions.



Tenez le couteau en versant le contenu.

### Mode PULSE

L'appareil s'arrête automatiquement en relâchant la pression sur la touche, ce qui permet de contrôler parfaitement les hachages et mixages.

### Mode marche en continu

Pour obtenir une texture plus homogène ou émulsionner certaines préparations, maintenez la pression sur la touche pendant quelques secondes.

### Double sécurité

Si la cuve et le couvercle ne sont pas correctement bloqués et fermés, l'appareil ne pourra pas fonctionner.

Pendant les périodes de non-utilisation, ne verrouillez pas le couvercle.

	Max.		Mode*		Conseils
	Quantité	Temps**	P	C	
oignon, échalote	$\frac{2}{3}$ cuve	20 s	●		coupé en 4
ail	$\frac{2}{3}$ cuve	20 s	●		
herbes fraîches	$\frac{2}{3}$ cuve	20 s	●		
jambon blanc	200 g	20 s	●		en dés de 2 cm
viande	350 g	15 s		●	en dés de 2 cm
fromage	200 g	50 s		●	en dés de 2 cm
noix, noisettes	200 g	25 s	●		
fruits	$\frac{2}{3}$ cuve	35 s	●		en dés de 2 cm
légumes	$\frac{2}{3}$ cuve	35 s	●		en dés de 2 cm
biscottes	50 g	30 s	●		en morceaux

Le Micro est également idéal pour concocter en un tour de main des petits plats maison (purées, compotes, crèmes de fruit, ...) pour faire découvrir à bébé tous les plaisirs du goût.

## En règle générale

- Coupez les aliments en dés de 2 cm.
- Ne remplissez pas la cuve au-delà des  $\frac{2}{3}$ .
- Lorsque vous voulez mélanger solides et liquides : travaillez d'abord les solides puis ajoutez les liquides.



Mode P = Mode Pulse

Mode C = Mode marche en Continu



Les temps sont donnés à titre indicatif : adaptez la durée et le nombre d'impulsions en fonction du résultat souhaité.



**N'utilisez jamais Le Micro pour hacher des ingrédients très durs comme les noix de muscade : vous risqueriez de l'endommager.**





Débranchez toujours avant nettoyage.



Nettoyez immédiatement après utilisation (eau + produit vaisselle).

Essuyez les pièces soigneusement.



Accessoires : utilisez un goupillon pour nettoyer la base des accessoires.



Bloc moteur : essuyez-le avec un chiffon doux humide.

Afin de préserver l'aspect et la longévité des éléments amovibles, veillez à respecter les conditions suivantes:

- Lave-vaisselle : sélectionnez la température minimale (< 40°C) et évitez le cycle de séchage (généralement > 60°C).
- Lavage à la main : évitez de laisser trop longtemps immergés les éléments avec du détergent. Evitez les produits abrasifs (ex. : tampons métalliques).
- Détergents : vérifiez sur les conseils d'utilisation, leur compatibilité avec les articles plastiques.

Ne laissez pas tremper les éléments. Essuyez-les après les avoir lavés. Veillez à bien essuyer vos pièces inox pour éviter les marques d'oxydation. Elles n'altèrent en rien la qualité des couteaux.

Certains aliments comme la carotte colorent le plastique : utilisez un essuie-tout imbibé d'huile végétale pour atténuer cette coloration.



**Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau.**

Technique de la recette : 🍴 très facile - 🍴🍴 facile - 🍴🍴🍴 plus élaborée

Mesures :

1 bol = 250-300 g

c.c. = cuillère à café

c.s. = cuillère à soupe



Utilisation du couteau métal



Utilisation de l'accessoire émulsionneur

1 pulsion = 1 pression de 1 à 2 secondes sur la touche PULSE

## INDEX DES CHAPITRES

- **Les Incontournables** ..... 9
- **Sauces froides pour réveiller vos entrées** .....13
- **A l'heure de l'apéritif** .....17





## Les Incontournables

## Mayonnaise classique



•  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

1 jaune d'œuf  
1 c.s. de moutarde forte  
250 ml d'huile  
sel, poivre  
2 c.s. de vinaigre (facultatif)

Mettez dans la cuve, le jaune d'œuf, la moutarde, sel, poivre et 1 c.s. d'huile. Donnez 3 pulsions. Maintenez la pression sur la touche pulse (marche en continu) et ajoutez l'huile en un mince filet par le compartiment liquides du couvercle jusqu'à obtenir la consistance désirée (env. 30 s).

**Astuce du chef :** tous les ingrédients doivent être à la même température. Vous pouvez ajouter selon votre goût 2 c.s. de vinaigre ou de citron. Utilisez les oeufs entiers pour une mayonnaise plus aérée.

## Mayonnaise sans huile



•  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

2 jaunes d'œufs durs  
1 c.c. de moutarde forte  
220 g fromage blanc allégé  
1 c.c. de vinaigre  
sel, poivre

Mettez les jaunes d'œufs dans la cuve et donnez 3 pulsions. Ajoutez les autres ingrédients et donnez 4/5 pulsions jusqu'à obtenir une consistance homogène.

## Sauce tartare



•  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

1 bol de mayonnaise  
4 cornichons  
2 c.s. de câpres  
1 petit oignon nouveau  
persil, ciboulette, cerfeuil  
sel, poivre

Mixez les cornichons, les câpres, l'oignon, et les herbes dans la cuve du Micro munie du couteau métal. Réservez la préparation et remplacez le couteau métal par l'accessoire émulsionneur. Préparez la mayonnaise comme indiquée p.12. Incorporez le hachis réservé, puis donnez 2/3 pulsions. Assaisonnez à votre convenance.

**Astuce du chef :** accompagne steak tartare, poissons...

## Sauce béarnaise



• Préparation : 10 min. • Cuisson : 10 min.

### Pour 1 petit bol

2 échalotes  
2 branches d'estragon  
100 g de beurre froid  
2 jaunes d'œufs  
50 ml de vinaigre de cidre  
sel, poivre

Hachez les échalotes et l'estragon à l'aide du Micro (4/5 pulsions).

Dans une petite casserole à fond épais, mettez le hachis, le vinaigre, le sel et le poivre. Faites réduire de moitié à feu doux.

Versez la réduction dans la cuve, ajoutez les jaunes d'œufs et donnez 3 pulsions. Ajoutez le beurre coupé en dés et donnez 8 pulsions jusqu'à obtenir la consistance désirée.

**Astuce du chef :** accompagne toutes les viandes grillées.

## Sauce rouille



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 bol

2 gousses d'ail  
1 c.s. de concentré de tomates  
2 jaunes d'œufs  
1 pincée de piment de Cayenne  
1 g de safran en poudre  
200 ml d'huile d'olive  
sel, poivre

Pelez les gousses d'ail. Coupez-les en 2 et retirez le germe central. Mettez-les dans la cuve du Micro. Ajoutez les jaunes d'œufs, le safran, le piment. Salez légèrement et poivrez. Mettez en marche 20 s puis ajoutez petit à petit l'huile d'olive par le compartiment liquides du couvercle. Ouvrez le couvercle et incorporez le concentré de tomates. Donnez quelques pulsions pour homogénéiser la sauce.

**Astuce du chef :** vous pouvez remplacer le safran par du paprika.

Accompagne la bouillabaisse, les poissons frits ou pochés, la soupe de poissons.

## Sauce cocktail



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 bol

1 bol de mayonnaise  
1 c.s. de ketchup  
1 c.s. de Porto ou de Cognac  
1 c.c. de sauce Worcestershire  
2 gouttes de Tabasco®  
1 c.s. de crème fraîche

Reprenez la recette de la mayonnaise classique (p.12). Une fois la mayonnaise montée, ajoutez les autres ingrédients et donnez 5/6 pulsions jusqu'à obtenir un mélange homogène.

**Astuce du chef :** accompagnez avocat, crevettes...

## Pesto



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 bol

2 petites gousses d'ail  
1 bouquet de basilic  
50 g de parmesan  
50 g de pignons de pin  
100 ml d'huile d'olive  
fleur de sel, poivre

Lavez le basilic, détachez les feuilles et séchez-les. Pelez les gousses d'ail, coupez-les en 2 et retirez le germe central. Placez dans la cuve l'ail, le basilic, les pignons de pin, le parmesan, le poivre et 1 c.c. de fleur de sel. Donnez 10 pulsions environ jusqu'à obtenir un mélange homogène. Ajoutez alors l'huile d'olive par le compartiment liquides du couvercle sans cesser de mixer.

**Astuce du chef :** délicieux avec des pâtes.

## Harissa



• Préparation : 15 min.

### Pour 1 bol

250 g de piments rouges  
1 gousse d'ail  
1 c.c. de coriandre  
1 c.c. de carvi  
5 c.s. d'huile d'olive  
1 c.c. de sel  
1 c.c. de cumin (optionnel)

Enlevez les pépins des piments, rincez-les et égouttez-les plusieurs fois dans une passoire. Placez-les dans la cuve du Micro avec l'ail coupé en 4 et dégermé, donnez 6/7 pulsions. Ajoutez les autres ingrédients et donnez à nouveau 4/5 pulsions.

**Astuce du chef :** transvasez la harissa dans un petit pot avec couvercle et recouvrez de 3 c.s. d'huile d'olive : ainsi préparée, la harissa peut se conserver plusieurs semaines au réfrigérateur.





**Sauces froides pour réveiller vos entrées**

## Sauce au curry



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

6 c.s. de crème fraîche  
1 c.c. curry  
3 c.c. de jus de citron

Mettez tous les ingrédients dans la cuve et donnez 3/4 pulsions.

**Astuce du chef :** onctueuse en accompagnement d'une salade de cœurs de palmier, d'une salade de poulet... Pour varier les plaisirs, remplacez le jus de citron par 1 c.c. de moutarde à l'ancienne.

## Sauce moutarde et miel



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 petit bol

1 c.s. de miel  
5 c.s. d'huile d'olive  
1 c.s. de moutarde à l'ancienne  
2 c.s. de jus de citron  
1/2 gousse d'ail pressée

Placez dans la cuve : le miel, la moutarde, le jus de citron et la pulpe d'ail. Donnez 2 pulsions, puis ajoutez l'huile d'olive en un mince filet par le compartiment liquides du couvercle en laissant fonctionner en continu (10 s env.).

**Astuce du chef :** sublime une salade d'endives aux noix, accompagnée de blancs de poulet émincés.

## Sauce pamplemousse



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

1 yaourt nature  
1 pamplemousse rose  
2 c.s. d'huile de tournesol  
1 c.c. de ciboulette  
sel, poivre

Mettez le yaourt, le jus de pamplemousse et l'huile dans la cuve, donnez 2/3 pulsions. Parsemez de ciboulette ciselée et assaisonnez selon votre goût.

**Suggestion d'accompagnement :** salade, avocat, crevette, pamplemousse...

## Sauce au thon



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 petit bol

4 c.s. de fromage blanc battu 0%  
1 c.s. de thon au naturel  
1/2 échalote  
1 brin de persil plat  
3 brins de ciboulette  
sel, poivre

Placez l'échalote, le persil et la ciboulette dans la cuve : donnez 2/3 pulsions. Ajoutez le thon, le fromage blanc, sel et poivre et mixez 10 s.

**Astuce du chef :** une sauce allégée pour accompagner des crudités.

## Sauce des îles



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 petit bol

100 ml de crème fraîche liquide  
le jus d'1 citron vert  
2 c.s de lait de coco  
2 gouttes de Tabasco ®  
sel, poivre

Mettez tous les ingrédients dans la cuve et donnez 3/4 pulsions.

**Astuce du chef :** une touche exotique pour accompagner des entrées à base de poissons.

## Sauce piquante latino



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 petit bol

4 piments verts  
1/4 d'oignon  
1 brin de coriandre  
1 brin de persil  
2 c.s. de jus de citron  
2 c.s. d'huile d'olive  
3 c.c. de vinaigre  
1 c.c. de fleur de sel

Ouvrez les piments, retirez les pépins et coupez-les en morceaux de 2 cm. Placez-les dans la cuve avec l'oignon, la coriandre et le persil. Donnez 4/5 pulsions. Ajoutez les autres ingrédients et laissez tourner 30 s en continu.

**Astuce du chef :** sauce chilienne, très piquante, qui accompagne aussi bien poissons, viandes ou légumes. Si vous craignez le piquant utilisez des piments doux !

## Sauce thaïlandaise

 •  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 petit bol

4 c.s. de jus de citron  
3 c.s. d'huile d'olive  
1 c.s. de sauce soja  
1 c.s. d'huile de sésame  
1 pincée de sucre roux  
1 cm de gingembre frais  
1/2 gousse d'ail  
10 feuilles de basilic  
1 pincée de chili en poudre

Pelez le gingembre et la gousse d'ail et mettez-les dans la cuve avec les feuilles de basilic. Donnez 5/6 pulsions. Ajoutez les autres ingrédients et donnez à nouveau 3/4 pulsions.

**Astuce du chef :** servez avec un mélange de crudités : carottes râpées, pousses de soja, laitue, champignons noirs...

## Vinaigrette aux agrumes

 •  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 petit bol

1 orange  
1 citron jaune  
1 c.c. de sucre  
1 c.c. de sauce Worcestershire  
100 ml d'huile d'olive  
poivre blanc

Pressez les agrumes. Placez tous les ingrédients dans la cuve et laissez tourner 10 s en continu.

**Astuce du chef :** ensoleille une salade verte accompagnée de tranches de magret fumé ou de blancs de poulet, ou des carottes râpées.





**A l'heure de l'apéritif**

## Anchoïade



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 grand bol

200 g d'anchois à l'huile d'olive  
160 g de crème fraîche  
2 gousses d'ail  
1 c.c. de vinaigre balsamique  
1 tranche de pain de mie  
poivre

Essuyez les anchois dans du papier absorbant, trempez la tranche de pain de mie dans du lait et essorez-la. Mettez dans la cuve les anchois, le pain, les gousses d'ail dégermées, le vinaigre et le poivre. Mixez jusqu'à obtenir une pommade, environ 30 s. Ouvrez le couvercle et ajoutez la crème fraîche. Laissez tourner jusqu'à sa complète absorption.

**Astuce du chef :** accompagne délicieusement les légumes crus.

## Caviar d'aubergines



• Préparation : 10 min. • Cuisson : 1 h

### Pour 1 bol

1 petite aubergine  
1 petite gousse d'ail  
2 c.s. d'huile d'olive  
1 c.s. de jus de citron  
gros sel  
fleur de sel, poivre

Préchauffez votre four à 180°C (T6). Lavez, essuyez l'aubergine et piquez-la avec une fourchette. Posez l'aubergine dans un plat à four tapissé de gros sel et laissez cuire 45 min environ jusqu'à ce que la peau soit flétrie et la chair tendre. Laissez refroidir.

Coupez la gousse d'ail en 2 et retirez le germe. Coupez l'aubergine en 2 et videz la pulpe à l'aide d'une cuillère dans la cuve. Ajoutez les autres ingrédients et donnez 10 pulsions environ jusqu'à obtenir un mélange homogène.

**Astuce du chef :** parsemez d'olives noires hachées et servez avec des tranches de pain de campagne grillé.



## Dip à la mode créole



• Préparation : 10 min. • Cuisson : 5 min.

### Pour 1 bol

1 poivron rouge  
100 ml de lait de coco  
200 g de fromage blanc  
le jus d'1/2 citron vert  
sel, piment en poudre

Lavez, épépinez et émincez le poivron. Faites cuire 5 min le poivron dans le lait de coco. Ajoutez une pincée de sel et une de piment. Laissez refroidir, puis versez dans la cuve du Micro. Ajoutez le fromage blanc, le citron vert et donnez 2/3 pulsions, puis mixez 30 s en continu.

**Astuce du chef :** une façon originale d'accompagner les crudités.

## Fenouil & Chèvre frais



• Préparation : 10 min.

### Pour 1 petit bol

1/2 bulbe de fenouil  
100 g de fromage de chèvre frais  
1/2 citron  
ciboulette, menthe, cerfeuil  
25 g de noisettes  
1 filet d'huile de noisette  
sel, poivre

Concassez les noisettes (6/7 pulsions) dans la cuve et réservez. Lavez, coupez le bulbe de fenouil en petits morceaux puis placez-les dans la cuve et donnez quelques pulsions. Ajoutez le jus de citron, le chèvre, l'huile, les herbes, sel, poivre et redonnez 5/6 pulsions. Parsemez de noisettes.

**Astuce du chef :** à servir avec des tranches de pain grillé.

## Sauce outre-manche



• Préparation : 5 min. • Cuisson : 5 min.

### Pour 1 grand bol

100 g de cottage cheese  
100 g de fromage blanc  
1 boîte de crabe (170 g net)  
50 g d'olives vertes  
1 c.s. de whisky  
sel, poivre

Mettez tous les ingrédients dans la cuve. Donnez 2/3 pulsions et mixez 30 secondes en continu.

**A déguster avec des biscuits salés.**



## Tarama

 •  • Préparation : 10 min.

### Pour 1 grand bol

200 g d'œufs de cabillaud  
ou de carpe  
1 citron (jus)  
100 ml de lait  
1 grosse tranche de pain  
blanc rassis  
100 ml d'huile d'olive  
sel, poivre

Retirez la croûte du pain et arrosez-le de lait. Mettez dans la cuve les œufs, le pain essoré, le sel et poivre. Mixez environ 5 s jusqu' à obtenir un aspect lisse. Ajoutez l'huile petit à petit par le compartiment liquides du couvercle : le tarama doit avoir la consistance d'une mayonnaise. Versez le jus de citron, rectifiez l'assaisonnement si nécessaire et donnez 4/5 pulsions.

**Astuce du chef :** à servir sur des blinis chauds ou des rondelles de radis noir.

## Sauce dijonnaise

 •  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

2 tranches de jambon blanc  
2 c.s de crème fraîche  
1 c.c de moutarde à l'ancienne

Placez dans la cuve le jambon coupé grossièrement. Donnez 2/3 pulsions. Ajoutez la crème fraîche et la moutarde à l'ancienne. Donnez 4/5 pulsions. C'est prêt !

**Astuce du chef :** accompagne des bâtonnets de carottes, courgettes, chou-fleur...

## Guacamole

 •  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

2 avocats mûrs  
1 c.s. de crème fraîche  
1 citron vert  
tabasco®  
1 petit oignon (ou oignon  
nouveau)  
huile d'olive  
sel, poivre

Coupez l'oignon en 4 et placez-le dans la cuve. Donnez 3 pulsions, puis ajoutez les avocats pelés et coupés en gros morceaux, le jus de citron, la crème fraîche, quelques gouttes de tabasco et un filet d'huile d'olive. Mixez environ 1 min jusqu'à obtenir une purée homogène et assaisonnez selon votre goût.

**Astuce du chef :** vous pouvez pour finir ajouter quelques dés de tomates.

A servir avec des tortillas (chips de maïs).

## Sauce tomato-poivron



• Préparation : 15 min. • Cuisson : 15 min.

### Pour 1 bol

1 bol de mayonnaise à l'huile d'olive  
1 poivron rouge  
1 tomate  
1 gousse d'ail  
1 c.c. de concentré de tomate  
5 branches de basilic  
1 pincée de sucre  
sel, poivre

Faites griller le poivron sous le gril du four pendant 15 min environ en le retournant régulièrement. Pendant ce temps, préparez une mayonnaise (voir p. 12) avec de l'huile d'olive et réservez-la. Remplacez l'accessoire émulsionneur par le couteau métal. Pelez, épépinez le poivron et coupez-le en morceaux. Ebouillantez la tomate, pelez-la, retirez les pépins et coupez-la en dés. Dégermez l'ail et coupez-le en 4. Lavez et détachez les feuilles de basilic, ajoutez la mayonnaise. Donnez 2/3 pulsions puis mixez 1 min en continu.

**Astuce du chef :** servez avec des chips de maïs et des crudités.

## Tapenade



• Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

250 g d'olives noires dénoyautées  
1 c.s. de câpres  
2 c.c. de moutarde  
1 citron  
20 ml d'huile d'olive  
Poivre

Dans la cuve, mettez tous les ingrédients sauf l'huile. Mixez environ 30 s jusqu'à obtenir une pommade. Mettez en marche en continu pendant 10 à 20 s et versez l'huile petit à petit par le compartiment liquides du couvercle jusqu'à sa complète absorption.

**Astuce du chef :** délicieux sur des tranches de pain de campagne grillé. Pour plus de goût, remplacez les olives noires par des olives noires à la grecque dénoyautées ou assaisonnées.



## Rillettes de thon

 •  • Préparation : 5 min.

### Pour 1 bol

1 boîte de thon au naturel  
(190 g net)  
2 c.s. de crème fraîche  
1 c.c. d'huile d'olive  
1 c.c. de moutarde  
le jus d'1/2 citron  
ciboulette  
fleur de sel, poivre

Emiettez grossièrement le thon et versez-le dans la cuve. Ajoutez les autres ingrédients, donnez 4/5 pulsions. C'est prêt !

**Astuce du chef :** tartinez sur des tranches de pain de campagne grillé.

## Tzatziki

 •  • Préparation : 15 min. + 30 min.

### Pour 1 bol

1 petit concombre  
2 1/2 yaourts grecs  
1 gousse d'ail dégermée  
2 c.s. d'huile d'olive  
1 c.s. de vinaigre de vin  
1 brin de menthe  
sel, poivre

Pelez le concombre et coupez-le en dés de 2 cm environ. Placez-le dans la cuve et donnez 5 pulsions. Mettez le concombre haché dans une passoire, salez et laissez dégorger 30 min.

Pressez le concombre dans un linge. Hachez la gousse d'ail dans la cuve, puis versez les yaourts grecs, la menthe, l'huile d'olive et le vinaigre, donnez 2/3 pulsions. Ajoutez le concombre, poivrez, et donnez à nouveau 2/3 pulsions.

**Astuce du chef :** servez-le bien frais sur du pain grillé ou accompagné de poissons froids ou fumés.



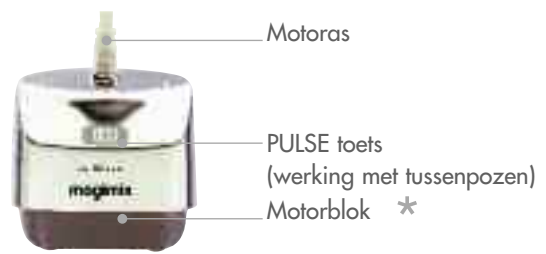
A l'heure de l'apéritif







- Controleer of de spanning van het lichtnet overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat wordt vermeld.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat. Dit apparaat is geen speelgoed; het is niet bestemd om door kinderen te worden gebruikt.
- Laat het snoer niet over de rand van het werkblad hangen. Let op dat het snoer nooit in aanraking komt met warme of natte oppervlakken.
- Gebruik het apparaat nooit nadat het gevallen is. Breng het in dat geval naar een door de fabrikant erkende klantenservice om het te laten nakijken.
- Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met gelijkwaardige vakbekwaamheid, om ieder gevaar te voorkomen.
- Het gebruik van onderdelen die niet door Magimix zijn aanbevolen of verkocht, kan verwondingen of elektrische schokken tot gevolg hebben.
- In geval van barsten, vervorming of dimensionale verandering van een onderdeel of een accessoire moet dit worden vervangen.
- Hanteer de messen altijd met de grootste voorzichtigheid, want deze zijn heel scherp.
- Plaats het mes nooit op de as, voordat u de kom goed op zijn plaats heeft gebracht.
- Steek terwijl het mes draait nooit uw vingers of een voorwerp in de toevoergoot, om geen gevaar te lopen van ernstige verwondingen en om het apparaat niet te beschadigen. Gebruik uitsluitend de aanduwer.
- Controleer of het deksel goed vlak geplaatst en vergrendeld is, voordat u het apparaat in werking stelt.
- Let op dat de motor volledig stilstaat, voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact, wanneer het niet gebruikt wordt en voordat u de accessoires op hun plaats brengt of deze losneemt om schoon te maken.
- Probeer nooit het veiligheidsmechanisme te blokkeren.
- Dompel het motorblok nooit onder water en plaats het niet in de vaatwasmachine, om ieder gevaar van elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of door personen zonder enige kennis of ervaring, tenzij zij toezicht of voorafgaande aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben kunnen krijgen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon.  
Let op de kinderen om te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is er niet op berekend te worden gebruikt in de volgende gevallen, die niet door de garantie worden gedekt: in keukentjes bestemd voor het personeel in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen, in boerenbedrijven, door gasten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in bed- en breakfast omgevingen.



\* U kunt de lengte van de snoer aanpassen. Plaats de snoer op de juiste wijze in de hiertoe bestemde inkepingen om trillingen te voorkomen.

# GEBRUIKSAANWIJZING

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

Was de onderdelen (behalve de motorblok) zorgvuldig af, voordat u de apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken.



1 Grundel de kom op de motorblok.



3 Plaats de hulpstuk op de motoras.



4 Voeg de ingrediënten toe.



5 Grundel de deksel.



7 Druk op de PULSE toets.



8 De mes staat stil = u kunt Druk op de PULSE toets de deksel openen.

1 PULSE = 1 druk van 1 à 2 seconden op de PULSE toets



**Pas op!** De metalen mes is zeer scherp, pak de altijd vast bij de as in de ! midden.



Voeg vloeistoffen toe via de vloeistoffen - opening in de deksel.



Voeg vaste stoffen toe via de invoerbuis in de deksel.



Duw de ingrediënten indien nodig met de spatel omlaag en druk 2 à 3 keer op de PULSE toets.



Houd de mes tegen terwijl u de inhoud uitschenkt.

### **PULSE werking**

De apparaat schakelt automatisch uit wanneer u de toets loslaat, hierdoor kunt u de hakken en mixen perfect onder controle houden.

### **Continuwerking**

Om een meer homogene samenstelling te krijgen of om bereidingen te emulgeren, houdt u de toets enkele seconden lang ingedrukt.

### **Dubbele veiligheid**

Als de kom en de deksel niet goed vergrendeld en gesloten zijn, werkt de apparaat niet. Laat de deksel in de onvergrendelde stand, wanneer u de apparaat niet gebruikt.

	Max.		Werking*		Advies
	Hoeveelheid	Tijd**	P	C	
ui, sjalot	$\frac{2}{3}$ kom	20 s	●		in vieren gesneden
knoflook	$\frac{2}{3}$ kom	20 s	●		
verse tuinkruiden	$\frac{2}{3}$ kom	20 s	●		
gekookte ham	200 g	20 s	●		in blokjes van 2 cm
vlees	350 g	15 s		●	in blokjes van 2 cm
kaas	200 g	50 s		●	in blokjes van 2 cm
walnoten, hazelnoten	200 g	25 s	●		
vruchten	$\frac{2}{3}$ kom	35 s	●		in blokjes van 2 cm
groenten	$\frac{2}{3}$ kom	35 s	●		in blokjes van 2 cm
biscuits	50 g	30 s	●		in vieren gebroken

De Micro is ook ideaal om in een handomdraai zelf kleine hapjes te maken (puree, moes, vruchtenroom etc.) om uw baby te laten kennismaken met de lekkere smaak van vers eten.

### Algemene regel:

- Snijd de ingrediënten in blokjes van 2 cm.
- Vul de kom voor niet meer dan 2 à 3.
- Wanneer u vaste en vloeibare ingrediënten wilt mengen, verwerk dan eerst de vaste ingrediënten en voeg daarna de vloeistoffen toe.



P werking = Pulse werking  
C werking = Continuwerking



De tijden worden slechts ter informatie gegeven: pas de duur en de aantal pulsen aan afhankelijk van de gewenste resultaat.



**Gebruik Le Micro nooit voor de hakken van zeer harde ingrediënten, zoals muskaatnoten. U loopt dan de gevaar de apparaat te beschadigen.**





Trek altijd eerst de stekker uit de stopcontact voordat u de apparaat schoonmaakt.



Maak de apparaat onmiddellijk na gebruik schoon (water + afwasmiddel).



Hulpstukken: gebruik een flessenrager om de onderkant van de hulpstukken schoon te maken.



Motorblok: schoon vegen met een vochtige zachte doek.

De is noodzakelijk u aan onderstaande voorwaarden te houden om te voorkomen dat de losse onderdelen beschadigd worden:

- Vaatwasmachine: stel de laagste temperatuur in (< 40°C) en vermijd de droogcyclus (meestal > 60°C).
- Met de hand afwassen: laat de onderdelen niet te lang in water met reinigingsmiddel ondergedompeld liggen. Gebruik geen schurende producten (vb.: metalen schuursponsjes).
- Reinigingsmiddelen: controleer op de gebruiksaanwijzing of deze geschikt zijn voor plastic artikelen.

Laat de onderdelen niet weken. Droog ze na het afwassen meteen af.

De roestvrijstalen onderdelen goed afdrogen om oxidatievlekken te voorkomen, ook al doen deze geenszins af aan de kwaliteit van de messen, schijven, kom etc.

Sommige voedingsmiddelen, zoals worteltjes kleuren het plastic: met een stuk keukenpapier gedrenkt in plantaardige olie kunt u deze verkleuring verminderen.



**Dompel de motorblok nooit onder water.**

## TOELICHTING BIJ DE RECEPTEN

Moeilijkheid  
van de recept:



zeer gemakkelijk



gemakkelijk

Maten:

1 glas = 250 - 300 g

tl.= theelepel

el.= eetlepel



Gebruik van de metalen mes



Gebruik van de emulgeermes

1 puls = 1 druk van 1 à 2 seconden op de PULSE toets

## LIJST VAN RECEPTEN

- **De grote klassiekers** .....33
- **Koude sausen voor originele voorgerechten** .....37
- **Bij de borrel**.....41





# De grote klassiekers

## Klassieke mayonaise



•  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

2 eierdooiers  
1 el. scherpe mosterd  
250 ml olie  
zout, peper

Doe de eierdooier, de mosterd, zout, peper en 1 el. olie in de kom. Serveer 3 pulsen. Blijf op de PULSE toets drukken (continu werking), terwijl u de olie en azijn in een heel dun straaltje toevoegt via de vloeistoffen opening in de deksel totdat u de gewenste dikte heeft (ca. 30 s).

Alle ingrediënten moeten op dezelfde temperatuur zijn. U kunt naar smaak 1 tl. azijn of citroensap toevoegen. Gebruik een heel ei om een soepelere mayonaise te krijgen.

## Mayonaise zonder olie



•  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

2 hardgekookte eierdooiers  
1 tl. scherpe mosterd  
220 g magere kwark  
1 tl. azijn  
zout, peper

Doe de eierdooiers in de kom en serveer 3 pulsen. Voeg de overige ingrediënten toe en serveer 4 à 5 pulsen totdat u een homogene massa heeft.

## Tartaarsaus



•  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

1 beker mayonaise  
4 augurkjes  
2 el. kappertjes  
1 bosuitje  
peterselie, bieslook, kervel  
zout, peper

Doe de augurkjes, de kappertjes, de ui en de tuinkruiden in de kom van de Micro voorzien van de metalen mes. Bewaar dit mengsel en vervang de metalen mes door de emulgeermes. Maak mayonaise zoals beschreven boven. Voeg de kruidenmengsel toe en serveer nog 2 à 3 pulsen.

Voeg naar smaak peper en zout toe.

Lekker bij rauwe gehakte biefstuk, vis e.d.

## Bearnaisesaus



• Bereidingstijd: 10 min. • Kooktijd: 10 min.

### Voor 1 kom

2 sjalotten  
2 takjes dragon  
100 g koude boter  
2 eierdooiers  
50 ml azijn  
zout, peper

Hak de sjalotten en de dragon met behulp van de Micro (4 à 5 pulsen).

Doe in een kleine pan met dikke bodem de gehakte mengsel, de azijn, zout en peper.

Laat dit op een laag vuur tot de helft inkoken.

Giet de ingekookte mengsel in de kom, Voeg de eierdooiers toe en serveer 3 pulsen.

Voeg de in blokjes gesneden boter toe en serveer 5 à 6 pulsen totdat u de gewenste consistentie heeft.

Lekker bij alle soorten gegrild vlees.

## Rouille



• Bereidingstijd: 10 min

### Voor 1 kom

2 teentjes knoflook  
2 eierdooiers  
1 el tomatenpuree  
1 g saffraanpoeder  
1 mespuntje Cayennepeper  
Zout, peper

Maak de knoflook schoon en voeg toe aan de mini-kom.

Voeg de eierdooiers, de saffraan, de Cayennepeper toe. Breng op smaak met beetje zout en peper.

Laat de machine 20 seconden draaien. Voeg via de opening beetje bij beetje de olijfolie toe.

Voeg de tomatenpuree toe via de invoerbuis en druk enkele keren op PULSE om een homogene saus te krijgen

U kunt de saffraan vervangen door paprika.

Serveren bij bouillabaisse, gebakken of gepocheerde\* vis, vissoep enz.

## Cocktailsaus



• • Bereidingstijd: 10 min.

### Voor 1 kom

- 1 beker mayonaise
- 1 el. ketchup
- 1 el. Port of Cognac
- 1 tl. Worcestershire saus
- 2 druppels Tabasco®
- 1 el. crème fraîche

Volg de recept van klassieke mayonaise.

Voeg, zodra de mayonaise de juiste dikte heeft, de overige ingrediënten toe en serveer 5 à 6 pulsen, totdat u een homogeen mengsel heeft.

Lekker bij avocado, garnalen e.d.

## Pesto



• • Bereidingstijd: 10 min.

### Voor 1 kom

- 2 kleine knoflookteentjes
- 1 bosje basilicum
- 50 g pijnboompitten
- 50 g parmezaanse kaas
- 100 ml olijfolie toe
- zout en peper

Was de basilicum, haal de blaadjes van de steeltjes en dep ze droog. Pel de knoflookteentjes, snijd ze in tweeën en verwijder de kiem in de hart. Doe de knoflook, de basilicum, de pijnboompitten, de parmezaanse kaas de peper en 1 tl. zeezout in de kom. Serveer ongeveer 10 pulsen tot u een homogeen mengsel heeft. Voeg dan, terwijl u de PULSE toets ingedrukt houdt, de olijfolie toe via de vloeistoffenopening in de deksel.

Heerlijk bij pasta. U kunt eventueel ook wat geraspte parmezaanse kaas toevoegen.

## Harissa



• • Bereidingstijd: 15 min.

### Voor 1 kom

- 250 g rode pepers
- 1 knoflookteentje
- 1 tl. koriander
- 1 tl. kummel
- 5 el. olijfolie
- 1 tl. zout
- 1 tl. komijn (optioneel)

Verwijder de zaadjes uit de pepers, spoel de pepers verschillende keren af en laat ze uitdruipen in een zeef. Doe ze in de kom van de Micro, samen met de in vieren gesneden en van de kiem ontdane knoflook en serveer 6 à 7 pulsen. Voeg de overige ingrediënten toe en serveer nogmaals 4 à 5 pulsen.

Doe de harissa over in een potje met dekseltje en bedek de saus met 3 el. olijfolie: Op deze manier bereid, kunt u de harissa meerdere weken in de koelkast bewaren.

De grote klassiekers





Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

**Koude sausen voor originele voorgerechten**



## Kerriesaus



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

6 el. crème fraîche  
1 tl. kerriepoeder  
3 tl. citroensap

Doe alle ingrediënten in de kom en serveer 3 à 4 pulsen.

Deze romige saus smaakt heerlijk bij een salade met artisjokharten of bij kipsalade. Voor de variatie kunt u de citroensap vervangen door 1 tl. grove mosterd.

## Mosterdsaus met honing



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

1 el. honing  
5 el. olijfolie  
1 el. grove mosterd  
2 el. citroensap  
1/2 uitgerst teentje knoflook

Doe de honing, de mosterd, de citroensap en de uitgerste knoflook in de kom. Serveer 2 pulsen en voeg daarna via de vloeistoffenopening de olijfolie toe, terwijl u de Micro continu laat werken (ca.10 s).

Maakt een salade van witlof met walnoten, geserveerd met reepjes kipfilet, extra lekker.

## Grapefruitsaus



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

1 bekertje yoghurt  
1 roze grapefruit  
2 el. zonnebloemolie  
1 tl. bieslook  
zout, peper

Doe de yoghurt, de sap van de grapefruit en de olie in de kom, serveer 2 à 3 pulsen. Met fijngehakte bieslook bestrooien en met zout en peper op smaak maken.

Lekker bij sla, avocado, garnalen, grapefruit...

## Tonijnsaus



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

4 el. magere geklopte kwark  
0% vet  
1 el. tonijn op water en zout  
uit blik  
1/2 sjalot  
1 takje peterselie  
3 sprietjes bieslook  
zout, peper

Doe de sjalot, peterselie en bieslook in de kom: serveer 2 à 3 pulsen Voeg de tonijn, de kwark, zout en peper toe en mix 10 s.

Een caloriearme saus om bij rauwe groenten te serveren.

## Exotische saus



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

10 cl schenkroom  
de sap van 1 limoen  
2 el. kokosmelk  
2 druppels Tabasco®  
zout, peper

Doe alle ingrediënten in de kom en serveer 3 à 4 pulsen.

Geeft een exotisch tintje aan uw voorgerechten op basis van vis.

## Pikante Latinosaus



• • Bereidingstijd: 7 min.

### Voor 1 kom

4 groene pepers  
1/4 ui  
1 takje koriander  
1 takje peterselie  
2 el. citroensap  
2 el. olijfolie  
3 tl. azijn  
1 tl. zout

Snijd de pepers open, verwijder de zaadjes en snijd ze in stukken van 2 cm. Doe ze in de kom met de ui, de koriander en de peterselie. Serveer 4 à 5 pulsen. Voeg de overige ingrediënten toe en laat de Micro 30 s continu werken.

Een zeer pikante, Chileense saus die even lekker is bij vis, vlees of groente. Als u niet van te pikant houdt, gebruik dan milde pepers!

## Thaise saus

 •  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

4 el. citroensap  
3 el. olijfolie  
1 el. sojasaus  
1 el. sesamolie  
1 mespunt rietsuiker  
1 cm<sup>3</sup> verse gember  
1/2 teentje knoflook  
10 basilicumblaadjes  
1 mespunt chilipoeder

Schil de gember en de knoflookteentje en doe ze in de kom met de basilicumblaadjes. Serveer 5 à 6 pulsen. Voeg de overige ingrediënten toe en serveer opnieuw 3 à 4 pulsen.

Serveer met gemengde rauwe groenten: geraspte worteltjes, taugé, sla, Chinese paddestoelen...

## Dressing met kerstomaatjes

 •  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

8 kerstomaatjes  
6 el. olijfolie  
1/2 knoflookteentje  
1 el. balsamico azijn  
10 basilicumblaadjes  
zout, versgemalen peper

Doe de kerstomaatjes, de basilicum en de knoflook in de kom. Voeg naar smaak peper en zout toe. Serveer 3 à 4 pulsen en voeg dan via de vloeistoffen opening de azijn en de olie toe, terwijl u de Micro continu laat werken (ca. 10 s).

Lekker bij een salade van pasta of sperzieboontjes.





**Bij de borrel**

## Anchoïade



• • Bereidingstijd: 10 min.

### Voor 1 kom

200 g ansjovis in olijfolie  
2 teentjes knoflook  
1 tl. balsamico azijn  
1 sneetje witbrood  
20 cl olijfolie  
peper

Laat de ansjovis uitlekken op keukenpapier, week de brood in de melk en knijp de uit. Doe de ansjovis, de brood, de knoflookteentjes, waaruit u de kiem verwijderd heeft, de azijn en de peper in de kom. Mix ca. 30 s, totdat u een puree heeft.

Laat de Micro ongeveer 20 s continu werken en voeg beetje bij beetje de olie toe via de vloeistoffen opening in de deksel, totdat alle olie is opgenomen.

Heerlijk bij rauwe groenten.

## Auberginepuree



• • • Bereidingstijd: 10 min. • Kooktijd: 1 uur.

### Voor 1 kom

1 kleine aubergine  
1 teentje knoflook  
2 el. olijfolie  
1 el. citroensap  
grof zout  
zout, peper

De oven voorverwarmen op 180°C. De aubergine wassen, afdrogen en er met een vork in prikken. Leg de aubergine in een schotel op een laag grof zout en laat ongeveer 45 min. garen totdat de schil gerimpeld en de vruchtvlees zacht is.

Laten afkoelen.

Snijd de knoflookteentje in tweeën en verwijder de kiem. Snijd de aubergine in tweeën, schep er met een lepel de vruchtvlees uit en doe de in de kom.

Voeg de overige ingrediënten toe en serveer ca. 10 pulsen totdat u een homogeen mengsel heeft.

Garneer met fijngehakte zwarte olijven en serveer er geroosterd boerenbrood bij.

## Creoolse dipsaus



• • Bereidingstijd: 10 min. • • Kooktijd: 5 min.

### Voor 1 kom

1 rode paprika  
10 cl kokosmelk  
200 g kwark  
de sap van een 1/2 limoen  
zout, chilipoeder

Was de paprika, verwijder de zaadlijsten en snijd hem in stukjes. Laat de paprika 5 min. koken in de kokosmelk. Voeg een mespunt zout en chilipoeder toe. Laten afkoelen en in de kom van de Micro overdoen. Voeg de kwark en de limoen toe.

Serveer 2 à 3 pulsen serveren en laat de Micro daarna 30 s continu werken.

Een originele dipsaus bij rauwe groenten.

## Venkel en verse geitenkaas



• • Bereidingstijd: 10 min.

### Voor 1 kom

1 venkelknol  
100 g verse geitenkaas  
1/2 citroen  
bieslook, munt, kervel  
25 g hazelnoten  
1 scheutje hazelnotenolie  
zout, peper

Hak de hazelnoten (6 à 7 pulsen) in de kom en bewaar ze. Was de venkel, snijd hem in stukjes, doe deze in de kom en serveer enkele pulsen. Voeg de sap van de citroen, de geitenkaas, de olie, de tuinkruiden, zout en peper toe en serveer nogmaals 5 a 6 pulsen. Bestrooi met de hazelnoten.

Serveer er geroosterd brood bij.

## Guacamole



• • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

2 rijpe avocado's  
1 el. crème fraîche  
1 limoen  
Tabasco®  
1 kleine ui (of bosuitje)  
Olijfolie  
Zout, peper

Snijd de ui in vieren en doe hem in de kom.

Serveer 3 pulsen en voeg dan de gepelde en in stukken gesneden avocado toe, de sap van de limoen, de crème fraîche, enkele druppels tabasco en een scheutje olijfolie. Ongeveer 1 min. mixen tot u een homogene puree heeft en deze met peper en zout op smaak maken.

Op de laatste moment kunt u er in stukjes gesneden tomaat doorroeren.

Serveer er tortillachips bij.





## Tonijnpastei

 •  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

1 blikje tonijn  
(190 g nettogewicht)  
2 el. crème fraîche  
1 tl. olijfolie  
1 tl. mosterd  
de sap van een 1/2 citroen  
bieslook  
zout, peper

De tonijn grof snipperen en in de kom doen. De overige ingrediënten toevoegen en 4 à 5 pulsen serveren. Uw tonijnpastei is klaar!

Besmeer er sneetjes geroosterd boerenbrood mee.

## Dijonaise saus

 •  • Bereidingstijd: 5 min.

### Voor 1 kom

2 plakjes gekookte ham  
2 el. crème fraîche  
1 tl. grove mosterd

Doe de grof gesneden ham, de crème fraîche en de grove mosterd in de kom. Serveer 4 à 5 pulsen. En uw saus is klaar!

Serveer er bloemkoolrosjes en in staafjes gesneden courgettes en worteltjes bij.....

## Engelse saus

 •  • Bereidingstijd: 5 min. • Kooktijd: 5 min.

### Voor 1 kom

100 g cottage cheese  
100 g kwark  
1 blikje krab  
(170 g nettogewicht)  
50 g groene olijven  
1 el. whisky  
zout, peper

Doe alle ingrediënten in de kom. Serveer 2 à 3 pulsen en laat de Micro 30 s continu werken.

Serveer er dipzoutjes bij.

## Tomatenpaprikasaus



• Bereidingstijd: 15 min. • Kooktijd: 15 min.

### Voor 1 kom

1 beker mayonaise met  
olijfolie  
1 rode paprika  
1 tomaat  
1 teentje knoflook  
1 tl. tomatenpuree  
5 takjes basilicum  
1 mespunt suiker  
zout, peper

Gril de paprika ongeveer 15 min. onder de ovengril, terwijl u hem regelmatig omdraait. Maak in die tijd een mayonaise (zie blz. 34) met olijfolie en bewaar deze in de kom van de Micro. Verwijder de schil en de zaadlijsten van de paprika en snijd hem in stukken. Dompel de tomaat in kokend water, verwijder de schil en de pitjes en snijd hem in dobbelsteentjes. Snijd de knoflookteentje in vieren en verwijder de kiem. Was de basilicum en haal de blaadjes van de steel. Voeg alle ingrediënten toe aan de mayonaise, serveer 2 à 3 pulsen en laat de Micro daarna 1 min. continu werken.

Serveer de saus bij maïschips en rauwe groenten.

## Tapenade



• Bereidingstijd: 5 min

### Voor 1 kom

250 g ontpitte zwarte olijven  
20 ml olijfolie  
1 el kappertjes  
2 tl mosterd  
Sap van 1 citroen  
Peper, zout

Doe alle ingrediënten behalve de olie in de mini-kom. Mix ca. 30 seconden totdat u een pasta heeft.

Laat de machine 10 à 20 seconden continu draaien, terwijl u via de opening beetje bij beetje de olie toevoegt totdat deze volledig is opgenomen. Breng de tapenade op smaak met zout en peper.

Heerlijk op sneetjes geroosterd boerenbrood.

Vervang voor meer smaak de zwarte olijven door ontpitte Griekse zwarte olijven of gekruide olijven.



## Tarama



• • • Bereidingstijd: 10 min.

### Voor 1 kom

200 g gerookte kuit van kabeljauw of karper  
1 citroen (sap)  
10 cl melk  
1 dikke snee droog witbrood  
10 cl olijfolie  
zout, peper

Snijd de korst van de brood en week de in de melk.

Doe de kuit, de uitgeknepen brood, zout en peper in de kom. Ongeveer 5 s mixen totdat u een gladde massa heeft. Voeg beetje bij beetje de olie toe via de vloeistoffenopening in de deksel: de tarama moet de consistentie hebben van een mayonaise. De citroensap erbij gieten, zonodig met zoute en peper op smaak maken en nog 4 à 5 pulsen serveren.

Lekker op warme boekweit flensjes of schijfjes rammenas.

## Tzatziki



• • • Bereidingstijd: 15 min. + 30 min.

### Voor 1 kom

1 kleine komkommer  
2 1/2 bekertje Griekse yoghurt  
1 teentje knoflook zonder de kiem  
2 el. olijfolie  
1 el. wijnazijn  
1 takje munt  
zout, peper

Schil de komkommer en snijd hem in blokjes van ongeveer 2 cm. Doe deze in de kom en serveer 5 pulsen. Doe de gehakte komkommer in een zeef, strooi er zout over en laat 30 min uitlekken.

Druk in een theedoek de vocht uit de komkommer. Hak de knoflookteentje in de kom van de Micro en voeg de Griekse yoghurt, de munt, de olijfolie en de azijn toe. Serveer 2 à 3 pulsen, voeg de komkommer toe, bestrooi met peper en serveer nogmaals 2 à 3 pulsen.

Koel serveren op geroosterd brood of bij koude of gerookte vis.

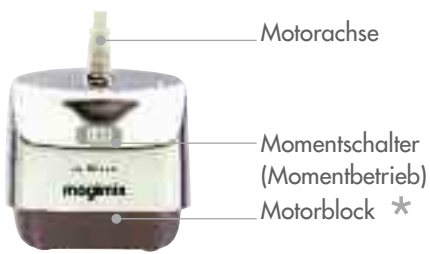
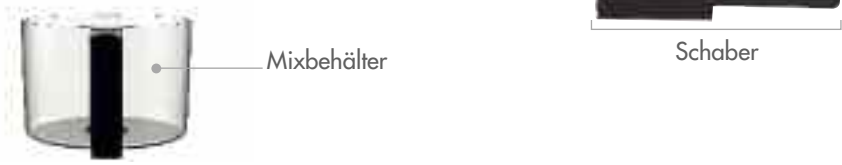
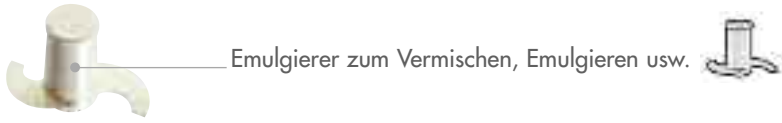
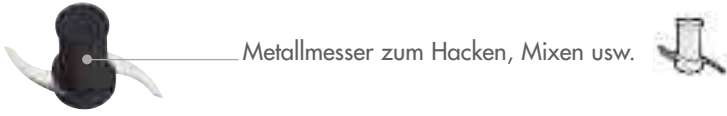






- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Gerätespannung entspricht.
- Kinder in der Nähe des Gerätes nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Gerät ist kein Spielzeug und eignet sich nicht dazu, von Kindern benutzt zu werden.
- Das Stromkabel nicht neben der Arbeitsfläche herunterhängen lassen. Es nie mit einer heißen oder feuchten Fläche in Kontakt kommen lassen.
- Das Gerät auf keinen Fall benutzen, wenn es heruntergefallen ist. Das Gerät zu einer vom Hersteller autorisierten Kundendienststelle bringen, um es untersuchen zu lassen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von Magimix empfohlen oder verkauft werden, besteht die Gefahr von Verletzungen und Stromschlägen.
- Wenn ein Bestand- oder Zubehörteil Risse aufweist, seine Farbe verliert, sich verformt oder wenn sich seine räumliche Ausdehnung verändert, muss es ausgetauscht werden.
- Die Messer stets sehr vorsichtig handhaben, da sie sehr scharf geschliffen sind.
- Das Messer nie auf die Antriebsachse setzen, bevor der Mixbehälter korrekt eingesetzt wurde.
- Nie die Hände oder einen Gegenstand in den Einfüllschacht stecken, wenn das Gerät in Betrieb ist, um schwere Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden. Den Stopfer benutzen.
- Sich vor der Inbetriebnahme vergewissern, dass der Deckel waagrecht aufgesetzt und festgedreht wurde.
- Sich vor dem Reinigen vergewissern, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Zubehörteile eingesetzt werden und bevor es zum Reinigen auseinander genommen wird.
- Den Motorblock nie in Wasser tauchen oder in die Spülmaschine stellen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Solche Personen müssen von einer, für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden.  
Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.  
Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät in folgenden Fällen verwendet wird: in Küchenecken, die in Geschäften dem Personal vorbehalten sind, in Büros und anderen gewerblichen Umgebungen, auf Bauernhöfen, durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Beherbergungseinrichtungen sowie in allen Arten von Gästezimmern.





\* Die Länge des Stromkabels lässt sich anpassen. Fügen Sie es in die dafür vorgesehenen Vertiefungen ein, um Vibrationen zu vermeiden.

Vor dem ersten Gebrauch sämtliche Teile (außer dem Motorblock) sorgfältig waschen.



1 Mixbehälter auf dem Motorblock festdrehen.



3 Zubehörteil auf die Antriebsachse setzen.



4 Zutaten einfüllen.



5 Deckel aufsetzen und festdrehen.



7 Impulsschalter betätigen.



8 Bei Messerstillstand öffnen.

Impuls = 2-3 Sekunden lange Betätigung des Momentschalters



Vorsicht, das Messer ist sehr scharf und sollte deshalb immer nur am zentralen weißen Teil eingesetzt bzw. herausgenommen werden.



Hinzufügen von flüssigen Zutaten durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten.



Hinzufügen von festen Zutaten durch die entsprechende Öffnung.



Zutaten gegebenenfalls mit dem Schaber lösen und 2-3 Mal den Momentschalter betätigen.



Messer beim Ausgießen festhalten.

### **Momentbetrieb**

Das Gerät schaltet sich beim Loslassen des Momentschalters automatisch aus, wodurch sich die Verarbeitung beim Hacken und Mixen einwandfrei überprüfen lässt.

### **Dauerbetrieb**

Um eine homogenere Masse zu erhalten und zum Emulgieren bestimmter Zutaten den Momentschalter einige Sekunden lang gedrückt halten.

### **Doppelter Schutz**

Wenn der Mixbehälter oder der Deckel nicht einwandfrei eingesetzt bzw. geschlossen wurden, lässt sich das Gerät nicht einschalten. Bei Nichtgebrauch den Deckel nicht schließen.

	Maximal		Betriebsart*		Empfehlung
	Menge	Zeit**	M	D	
Zwiebeln, Schalotten	2/3 Schüssel	20 s	●		vierteln
Knoblauch	2/3 Schüssel	20 s	●		
Kräuter	2/3 Schüssel	20 s	●		
Gekochter Schinken	200 g	20 s	●		2 -cm-Würfel
Fleisch	350 g	15 s		●	2 -cm-Würfel
Käse	200 g	50 s		●	2 -cm-Würfel
Hasel- bzw. Walnüsse	200 g	25 s	●		
Obst	2/3 Schüssel	35 s	●		2 -cm-Würfel
Gemüse	2/3 Schüssel	35 s	●		2 -cm-Würfel
Zwieback	50 g	30 s	●		vierteln

Mit Le Micro lässt sich auch im Handumdrehen hausgemachte Babykost (Püree und Brei aus Gemüse und Obst) für die ersten neuen Geschmackserlebnisse zubereiten.

## Im Allgemeinen

- Zutaten in 2-cm-Würfel schneiden.
- Schüssel nur zu zwei Dritteln füllen.
- Beim Verarbeiten fester und flüssiger Zutaten zunächst die festen Zutaten verarbeiten, dann die flüssigen hinzufügen.

**\*** Betriebsart M = Momentbetrieb  
Betriebsart D = Dauerbetrieb

**\*\*** Die angegebenen Zeiten sind Durchschnittswerte. Die Betriebsdauer und die Anzahl der Impulse müssen dem gewünschten Ergebnis angepasst werden.

**⚠** Die angegebenen Zeiten sind Durchschnittswerte. Die Betriebsdauer und die Anzahl der Impulse müssen dem gewünschten Ergebnis angepasst werden.



Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen.



Nach dem Gebrauch umgehend reinigen (Wasser + Spülmittel).



Die Hohlräume der Zubehörteile mit einer Flaschenbürste reinigen.



Den Motorblock mit einem feuchten weichen Tuch abwischen.

Folgende Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um eine Beschädigung der abnehmbaren Teile zu vermeiden:

- Spülmaschine: Die niedrigste Temperatur (< 40° C) wählen und den Trockengang (meistens > 60°C) vermeiden
- Handspülen: Die Zubehörteile nicht zu lange mit Spülmittel im Wasser lassen. Scheuernde Putzmittel (Metallschwämme usw.) vermeiden.
- Reinigungsmittel: Die Herstellerangaben auf die Verträglichkeit mit Kunststoffteilen hin überprüfen.

Die Zubehörteile nicht zu lange im Wasser lassen und nach dem Waschen abtrocknen. Zubehörteile aus Edelstahl sorgfältig abtrocknen, um Oxidationsspuren zu vermeiden.

Diese beeinträchtigen die Qualität der Messer, Scheiben, Schüssel usw. jedoch in keinsten Weise.

Durch manche Nahrungsmittel wie z. B. Möhren verfärbt sich der Kunststoff. Dem lässt sich durch Abwischen mit einem mit etwas Speiseöl getränkten Küchenkrepp entgegenwirken.



**Den Motorblock nie in Wasser tauchen!**

# HINWEISE ZU DEN REZEPTEN

Schwierigkeitsgrad:  sehr leicht -  leicht

Maße:

1 Portion = 250 - 300 g

TL = Teelöffel

EL = Esslöffel



Verwendung des Metallmessers



Verwendung des Emulgierers

Impuls = 2-3 Sekunden lange Betätigung des Momentschalters

## LISTE DER REZEPTE

- **Die Klassiker** .....57
- **Kalte Saucen zur Verfeinerung von Vorspeisen** .....61
- **Zum Aperitif** .....65





# Die Klassiker



## Mayonnaise

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

2 Eigelb  
1 EL starker Senf  
250 ml Speiseöl  
Salz und Pfeffer

Eigelb, Senf, Salz Pfeffer und 1 EL Öl in den Mix - behälter geben. Dreimal kurz den Moment schalter betätigen. Den Schalter anschließend gedrückt halten (Dauerbetrieb) das restliche Öl und Essig vorsichtig durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten hinzufügen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist (ca. 30 Sek.).

Alle Zutaten müssen die gleiche Temperatur haben. Sie können nach Belieben 1 TL Essig oder Zitronensaft hinzufügen. Für eine cremigere Mayonnaise das gesamte Ei verwenden.

## Mayonnaise ohne Öl

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

2 hart gekochte Eigelb  
1 TL starker Senf  
220 g fettarmer Quark  
1 TL Essig  
Salz und Pfeffer

Das Eigelb in den Mixbehälter geben und dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Die restlichen Zutaten hinzufügen und vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen, bis eine homogene Masse entsteht.

## Tatarsauce

 •  •  • Zubereitungszeit: 5 min

### 1 Portion

1 Portion Mayonnaise  
4 Gewürzgurken  
2 EL Kapern  
1 kleine junge Zwiebel  
Petersilie, Schnittlauch,  
Kerbel  
Salz und Pfeffer

Gurken, Kapern, Zwiebel und Kräuter in den mit dem Metallmesser versehenen Mixbehälter geben und ein paarmal kurz den Momentschalter betätigen.

Das Verarbeitungsgut aufheben und das Messer durch den Emulgierer ersetzen. Die Mayonnaise wie weiter oben beschrieben zubereiten. Das aufgehobene Verarbeitungsgut dazugeben, zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen und abschmecken.

Passt gut zu Tatar, Fisch u. a...

Die Klassiker

## Béarnaise Sauce



• • Zubereitungszeit: 10 min. • Garzeit: 10 min.

### 1 Portion

2 Schalotten  
2 Zweige Estragon  
100 g kalte Butter  
2 Eigelb  
50 ml Essig  
Salz und Pfeffer

Die Schalotten und den Estragon im Micro klein hacken (4-5 Impulse). Das Verarbeitungsgut mit Essig, Salz und Pfeffer in einen Kochtopf mit dickem Boden geben und bei schwacher Hitze auf die Hälfte reduzieren. Die Masse in den Mixbehälter geben, das Eigelb hinzugeben und dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Die in Würfel geschnittene Butter hinzugeben und fünf- bis sechsmal kurz den Momentschalter betätigen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Passt gut zu gegrilltem Fleisch.

## Rouille



• • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

2 TL Knoblauchpaste  
2 Eigelb  
200 ml Olivenöl  
1 EL Tomatenmark  
1 g Safranpulver  
1 Prise Cayennepfeffer  
Salz

Knoblauchpaste, Eigelb, Safranpulver und Cayenne-pfeffer in den Mixbehälter geben, leicht salzen und fünf- bis sechsmal kurz den Momentschalter betätigen.

Anschließend das Olivenöl durch die Ein-füllöffnung für Flüssigkeiten gießen und dabei das Gerät ständig eingeschaltet lassen (20-40 Sek.)

Das Tomatenmark hinzugeben und der Sauce mit einigen Impulsen eine gleichmäßige Beschaffenheit verleihen.

Die Eigelb müssen Zimmertemperatur haben.

Passt gut zu Bouillabaisse sowie u. a. zu gebratenem oder pochiertem Fisch.

## Cocktailsauce

 •  • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

- 1 Portion Mayonnaise
- 1 EL Ketchup
- 1 EL Portwein oder Cognac
- 1 TL Worcestershire-Sauce
- 2 Tropfen Tabasco®
- 1 EL Crème fraîche

Die Mayonnaise wie weiter oben beschrieben zubereiten. Sobald sie die gewünschte Konsistenz hat, die anderen Zutaten hinzufügen und fünf- bis sechsmal kurz den Momentschalter betätigen, bis eine homogene Masse entsteht.

Passt gut zu Avocados, Krabben u. a.

## Pesto

 •  • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

- 2 kleine Knoblauchzehen
- 1 Strauch Basilikum
- 50 g Pinienkerne
- 50 g Parmesan
- 100 ml Olivenöl
- Salz (Fleur de sel) und Pfeffer

Das Basilikum waschen, die Stängel entfernen und die Blätter trocknen. Die Knoblauchzehen schälen, halbieren und den mittleren Keim entfernen. Knoblauch, Basilikum, Pinienkerne, Parmesan, Pfeffer und 1 TL Salz in den Mixbehälter geben.

Etwa zehnmal kurz den Momentschalter betätigen, bis eine homogene Masse entsteht. Anschließend das Olivenöl durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten hinzugeben und dabei das Gerät im Dauerbetrieb laufen lassen.

Passt hervorragend zu Nudelgerichten. Sie können gegebenenfalls etwas Parmesan hinzufügen

## Harissa

 •  • Zubereitungszeit: 15 min.

### 1 Portion

- 250 g Chilischoten
- 1 Knoblauchzehe
- 1 TL Koriander
- 1 TL (echter) Kümmel
- 5 EL Olivenöl
- 1 TL Salz
- 1 TL Kreuzkümmel  
(wahlweise)

Die Samen aus den Chilischoten entfernen und die Schoten mehrmals waschen und in einem Sieb abtropfen lassen. Mitsamt dem geschnittenen und entkeimten Knoblauch in den Mixbehälter des Micro geben und sechs- bis siebenmal kurz den Momentschalter betätigen. Die anderen Zutaten hinzufügen und erneut vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen.

Die Würzpaste in ein kleines Glas mit Deckel füllen und mit 3 EL Olivenöl bedecken. So lässt sie sich mehrere Wochen lang im Kühlschrank aufbewahren



Downloaded from [www.vandenhoutre.be](http://www.vandenhoutre.be)

## Kalte Saucen zur Verfeinerung von Vorspeisen

## Currysauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

- 6 EL Crème fraîche
- 1 TL Curry
- 3 TL Zitronensaft

Alle Zutaten in den Mixbehälter geben und drei- bis viermal kurz den Momentschalter betätigen.

Passt hervorragend zu Palmenherzensalat, Hühnersalat u. a. Zur Abwechslung kann der Zitronensaft auch durch einen Teelöffel Senf nach alter Art ersetzt werden.

## Senfhonigsauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

- 1 EL Honig
- 5 EL Olivenöl
- 1 EL Senf (nach alter Art)
- 2 EL Zitronensaft
- 1/2 gepresste Knoblauchzehe

Honig, Senf, Zitronensaft und Knoblauch in den Mixbehälter geben. Zweimal kurz den Moment - schalter betätigen und dann bei Dauerbetrieb (ca. 10 Sek.) das Olivenöl durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten hinzugeben.

Passt hervorragend zu einem Chicoreesalat mit Walnüssen und Hühnchenbrust.

## Grapefruitsauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

- 1 Joghurt
- 1 rosa Grapefruit
- 2 EL Sonnenblumenöl
- 1 TL Schnittlauch
- Salz und Pfeffer

Joghurt, Grapefruitsaft und Öl in den Mixbehälter geben und zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Mit geschnittenem Schnittlauch bestreuen und abschmecken.

Als Ergänzung zu: Salat, Avocado, Garnelen, Grapefruit usw.

## Thunfischsauce



•  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

4 EL Speisequark ohne Fett  
1 EL Thunfisch natur  
1/2 Schalotte  
1 Zweig glatte Petersilie  
3 Halme Schnittlauch  
Salz und Pfeffer

Die halbe Schalotte, die Petersilie und den Schnittlauch in den Mixbehälter geben und zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen.

Thunfisch, Quark sowie Salz und Pfeffer hinzugeben und 10 Sek. lang mixen.

Eine fettarme Sauce zu Rohgemüse..

## Karibische Sauce



•  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

100 ml flüssige Crème fraîche  
1 gepresste Limette  
2 EL Kokosmilch  
2 Tropfen Tabasco®  
Salz und Pfeffer

Alle Zutaten in den Mixbehälter geben und drei- bis viermal kurz den Momentschalter betätigen.

Ein exotischer Touch für aus Meerestieren zubereitete Vorspeisen.

## Scharfe Latinosauce



•  • Zubereitungszeit: 7 min.

### 1 Portion

4 grüne Chilischoten  
1/4 Zwiebel  
1 Zweig Koriander  
1 Zweig Petersilie  
2 EL Zitronensaft  
2 EL Olivenöl  
3 TL Essig  
1 TL Salz (Fleur de sel)

Die Samen aus den Chilischoten entfernen und diese in zwei cm lange Stücke schneiden. Mit Zwiebel, Koriander und Petersilie in den Mixbehälter geben. Vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen. Die restlichen Zutaten hinzufügen und das Gerät etwa 30 Sek. lang im Dauerbetrieb laufen lassen.

Diese sehr scharfe chilenische Sauce passt sowohl zu Fisch als auch zu Fleisch und Gemüse.

Wenn Sie es nicht zu scharf mögen, können Sie mildere Chilischoten verwenden.

Kalte Saucen zur Verfeinerung von Vorspeisen

## Thailändische Sauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

4 EL Zitronensaft  
3 EL Olivenöl  
1 EL Sojasauce  
1 EL Sesamöl  
1 Prise brauner Zucker  
1 cm<sup>3</sup> frischer Ingwer  
1/2 Knoblauchzehe  
10 Blätter Basilikum  
1 Prise Chilipulver

Ingwer und Knoblauch schälen und mit den Basilikumblättern in den Mixbehälter geben. Fünf- bis sechsmal kurz den Momentschalter betätigen.

Die restliche Zutaten hinzugeben und wiederum drei- bis viermal kurz den Momentschalter betätigen.

Mit verschiedenen Sorten Rohgemüse servieren: geraspelte Möhren, Sojasprossen, Kopfsalat, Chinamorcheln usw....

## Vinaigrette mit Kirschtomaten

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

8 Kirschtomaten  
6 EL Olivenöl  
1/2 Knoblauchzehe  
1 EL Balsamessig  
10 Blätter Basilikum  
Salz (Fleur de sel)  
und frisch gemahlener Pfeffer

Kirschtomaten, Basilikum und Knoblauchzehe in den Mixbehälter geben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Drei- bis viermal kurz den Momentschalter betätigen und bei Dauerbetrieb (ca. 10 Sek.) durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten das Olivenöl hinzugeben.

Passt gut zu Nudel- oder Bohnensalat.







**Zum Aperitif**

## Sardellenpaste



•  • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

200 g Sardellen in Olivenöl  
2 Knoblauchzehen  
1 TL Balsamessig  
1 Scheibe Weißbrot  
160 g clotted cream  
Pfeffer  
Milch

Die Sardellen in Küchenkrepp trocknen, die Scheibe Weißbrot in Milch einweichen und ausdrücken. Die Sardellen, das Brot, die entkeimten Knoblauchzehen, den Essig und den Pfeffer in den Mixbehälter geben.

Etwa 30 Sek. mixen, bis eine homogene Masse entsteht.

Das Gerät anschließend erneut 20 Sek. laufen lassen und dabei nach und nach das Olivenöl durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten hinzugeben, bis es ganz vermenget ist.

**Passt hervorragend zu Rohgemüse.**

## Auberginenpüree



•   • Zubereitungszeit: 10 min. • Garzeit: 45 min.

### 1 Portion

1 kleine Aubergine  
1 Knoblauchzehe  
2 EL Olivenöl  
1 EL Zitronensaft  
Grobes Salz  
Salz (Fleur de sel) und Pfeffer

Ofen auf 180° C (Stufe 6) vorheizen. Die Aubergine waschen, abtrocknen und mit einer Gabel Löcher hineinstecken. In eine mit grobem Salz ausgelegte Auflaufform legen und etwa 45 Min. backen, bis die Schale ausgetrocknet und das Fruchtfleisch zart ist. Abkühlen lassen.

Die Knoblauchzehe halbieren und entkeimen. Die Aubergine halbieren, das Fruchtfleisch mit einem Löffel herauslösen und in den Mixbehälter geben. Die restlichen Zutaten hinzufügen und etwa zehnmal kurz den Momentschalter betätigen, bis eine homogene Masse entsteht.

**Mit gehackten schwarzen Oliven bestreuen und gerösteten Scheiben Landbrot servieren..**

## Karibik-Dip



• • Zubereitungszeit: 10 min. • Garzeit: 5 min.

### 1 Portion

1 rote Paprika  
100 ml Kokosmilch  
200 g Speisequark  
1/2 gepresste Limette  
Salz, Pimentpulver

Die Paprikaschote waschen, entkernen, in Stücke schneiden und 5 Min. in der Kokosmilch kochen. Eine Prise Salz und Pimentpulver hinzufügen. Abkühlen lassen und in den Mixbehälter geben. Quark und Limettensaft hinzugeben und zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Anschließend 30 Sek. lang mixen.

Ein origineller Dip für Rohgemüse.

## Fenchel mit frischem Ziegenkäse



• • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

1 Fenchelknolle  
100 g frischer Ziegenkäse  
1/2 Zitrone  
Schnittlauch, Minze, Kerbel  
25 g Haselnüsse  
1 Spritzer Haselnussöl  
Salz und Pfeffer

Die Haselnüsse in der Schüssel zerkleinern (6-7 Impulse) und aufheben. Die Fenchelknolle waschen, in kleine Stücke schneiden, in den Mixbehälter geben und ein paarmal kurz den Momentschalter betätigen. Zitronensaft, Ziegenkäse, Kräuter, Salz und Pfeffer hinzugeben und fünf- bis sechsmal kurz den Momentschalter betätigen. Mit den gemahlenden Haselnüssen bestreuen.

Mit geröstetem Brot servieren.

## Guacamole (Avocado-Dip)



• • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

2 reife Avocados  
1 EL Crème fraîche  
1 Limette  
Tabasco®  
1 kleine (oder junge) Zwiebel  
Olivenöl  
Salz und Pfeffer

Die Zwiebel vierteln und in den Mixbehälter geben. Dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Die geschälten und in große Stücke geschnittenen Avocados, den Zitronensaft, die Crème fraîche, einige Tropfen Tabasco und einen Spritzer Olivenöl hinzufügen. Etwa 1 Min. mixen, bis sich eine homogene Masse bildet. Abschmecken.

Zum Abschluss gegebenenfalls einige Würfel Tomate hinzufügen. Mit Tortilla-Chips servieren.

Zum Aperitif



## Thunfischpastete

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

1 Dose (190g netto)  
Thunfisch natur  
2 EL Crème fraîche  
1 TL Olivenöl  
1 TL Senf  
1/2 gepresste Zitrone  
Schnittlauch  
Salz (Fleur de sel)  
und Pfeffer

Den Thunfisch grob zerkleinern und in den Mixbehälter geben. Die anderen Zutaten hinzufügen und vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen.

Als Aufstrich auf gerösteten Scheiben Landbrot.

## Dijoner Senfsauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min.

### 1 Portion

2 Scheiben gekochter  
Schinken  
2 EL Crème fraîche  
1 TL Senf (nach alter Art)

Den Schinken grob zerkleinern und mit der Crème fraîche und dem Senf in den Mixbehälter geben. Vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen.

Als Dip für in Stangen geschnittenes Gemüse wie z. B. Blumenkohl, Zucchini oder Möhren....

## Englische Sauce

 •  • Zubereitungszeit: 5 min. • Garzeit: 5 min.

### 1 Portion

100 g Hüttenkäse  
100 g Speisequark  
1 Dose Krebsfleisch  
(170 g netto)  
50 g grüne Oliven  
1 EL Whisky  
Salz und Pfeffer

Alle Zutaten in den Mixbehälter geben. Zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen und dann das Gerät 30 Sek. im Dauerbetrieb laufen lassen.

Mit Salzgebäck servieren.

## Tomaten-Paprika-Sauce



• Zubereitungszeit: 15 min. • Garzeit: 15 min.

### 1 Portion

1 Portion Mayonnaise mit Olivenöl  
1 rote Paprikaschote  
1 Tomate  
1 Knoblauchzehe  
1 TL Tomatenmark  
5 Zweige Basilikum  
1 Prise Zucker  
Salz und Pfeffer

Die Paprikaschote etwa 15 Min. im Backrohr auf Grillstellung (oder Oberhitze) rösten und dabei regelmäßig wenden. Währenddessen eine Mayonnaise mit Olivenöl wie weiter oben beschrieben zubereiten und im Mixbehälter des Micro aufheben. Die Schoten schälen, entkernen und in Würfel schneiden. Die Knoblauchzehe entkeimen und vierteln. Die Basilikumblätter waschen und von den Stängeln lösen. Sämtliche Zutaten zur Mayonnaise hinzufügen, zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen und dann 1 Min. mixen.

Mit Tortilla-Chips und Rohgemüse servieren.

## Tapenade (Olivenpaste)



• Zubereitungszeit: 5 min

### 1 Portion

250 g entsteinte schwarze Oliven  
20 ml Olivenöl  
1 EL Kapern  
2 TL Senf  
1 gepresste Zitrone  
Pfeffer

Alle Zutaten außer dem Olivenöl in die kleine Schüssel geben. Etwa 30 Sek. pürieren, bis sich eine homogene Masse bildet.

10-20 Sek. im Dauerbetrieb laufen lassen und dabei nach und nach das Olivenöl durch die Einfüllöffnung gießen, bis es vollständig untergemengt ist.

Köstlich als Aufstrich auf gerösteten Scheiben Landbrot. Besonders schmackhaft mit eingelegten griechischen Oliven.







## Tarama



• • Zubereitungszeit: 10 min.

### 1 Portion

200 g Rogen vom Kabeljau  
oder Karpfen  
1 gepresste Zitrone  
100 ml Milch  
1 dicke Scheibe altbackenes  
Weißbrot  
100 ml Olivenöl  
Salz und Pfeffer

Das Weißbrot entrinden und mit Milch übergießen. Den Rogen, das ausgedrückte Brot sowie Salz und Pfeffer in den Mixbehälter geben. Etwa 5 Sek. mixen, bis sich eine homogene Masse bildet. Das Olivenöl nach und nach durch die Einfüllöffnung für Flüssigkeiten hinzufügen: Tarama sollte in etwa eine gleiche Beschaffenheit haben wie Mayonnaise. Den Zitronensaft hinzufügen, abschmecken und vier- bis fünfmal kurz den Momentschalter betätigen.

Auf warmen Blini oder auf Rettischeiben servieren.

## Tzatziki



• • Zubereitungszeit: 15 min. + 30 min.

### 1 Portion

1 kleine Salatgurke  
2 1/2 Becher griechischer  
Joghurt  
1 Knoblauchzehe ohne  
Keime  
2 EL Olivenöl  
1 EL Weinessig  
1 Zweig Minze  
Salz und Pfeffer

Die Gurke schälen und in 2-cm-Würfel schneiden. In den Mixbehälter geben und fünfmal kurz den Momentschalter betätigen. Die Gurkenraspeln in ein Sieb geben, salzen und 30 Min. ziehen lassen. Die Gurkenraspeln in einem Tuch abtrocknen. Die Knoblauchzehe im Mixbehälter zerkleinern und den Joghurt, die Minze, das Olivenöl und den Essig hinzugeben.

Zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen. Die Gurke hinzufügen, pfeffern und erneut zwei- bis dreimal kurz den Momentschalter betätigen.

Gut gekühlt zu geröstetem Brot oder zu kaltem bzw. geräuchertem Fisch servieren.





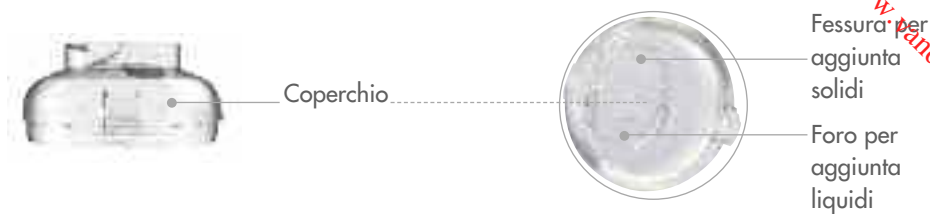
## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Downloaded from [www.mandenborre.be](http://www.mandenborre.be)

- Verificare che la tensione del vostro impianto corrisponde a quella indicata sulla piastrina segnaletica.
- Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza quando sono nei pressi dell'apparecchio. Questo apparecchio non è un giocattolo e non è stato progettato per essere utilizzato da bambini.
- Non far pendere il cavo di alimentazione dal piano di lavoro. Non metterlo mai a contatto con una superficie calda o bagnata.
- Non utilizzare mai l'apparecchio dopo una sua caduta. Portarlo presso un servizio di assistenza accreditato dal fabbricante per farlo esaminare.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza accreditato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo.
- L'uso di pezzi non raccomandati o non venduti da Magimix può causare ferite o scosse elettriche.
- In caso di fenditure, di scolorimento, di deformazione o di modifica delle dimensioni di un pezzo o di un accessorio, quest'ultimo dovrà essere cambiato.
- Manipolare sempre il coltello con estrema precauzione perché le lame sono molto affilate e taglienti.
- Non inserire mai il coltello sull'asse prima di aver messo correttamente la vasca.
- Non introdurre in alcun caso le mani o un utensile all'interno del contenitore quando il coltello è in funzione per non rischiare gravi ferite e per non danneggiare l'apparecchio. Utilizzare il pressino.
- Assicurarci che il coperchio sia posato bene orizzontalmente e che sia bloccato prima di avviare l'apparecchio.
- Assicurarci che il motore sia completamente fermo prima di pulire l'apparecchio.
- Staccare sempre la presa dell'apparecchio quando non è utilizzato e prima d'installare gli accessori o di smontarlo per la pulizia.
- Non ostacolare in alcun caso il meccanismo di sicurezza.
- Non immergere mai il blocco motore nell'acqua o nel lavastoviglie per evitare scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Questo apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico. L'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi non è coperto dalla garanzia: negli angoli di cucine riservate al personale nei negozi, uffici e altri ambienti professionali, nelle fattorie, dai clienti degli alberghi, dei motel e di altri ambienti a carattere residenziale e di tipo agriturismo.

# DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

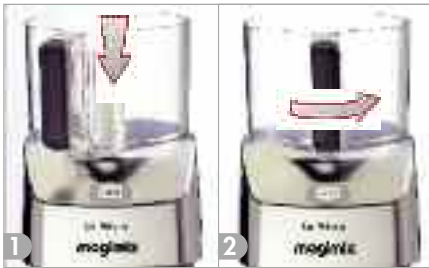
Downloaded from [www.pandenborre.be](http://www.pandenborre.be)



\*

Potete regolare la lunghezza del cavo di alimentazione. Posizionarlo correttamente nelle tacche previste per evitare le vibrazioni.

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare con cura gli elementi (escluso il blocco motore).



1 Agganciate la bacinella al blocco motore.



3 Posizionare l'accessorio sul perno motore.



4 Aggiungere gli ingredienti.



5 Bloccare il coperchio.




7 Premere il tasto PULSE.



8 Lame ferme = potete aprire.

1 impulso = 1 pressione di 1 o 2 secondi sul tasto PULSE

 **Attenzione, le lame del coltello in metallo sono molto taglienti, prenderlo sempre per il mozzo centrale.**



Aggiunta di liquidi dal foro per liquidi del coperchio.



Aggiunta di solidi dalla fessura del coperchio.



Se necessario raccogliere gli alimenti sul fondo dell'apparecchio con la spatola e dare 2/3 impulsi.



Tenere fermo il coltello mentre si versa il contenuto.

### **Modo intermittente**

Rilasciando la pressione sul tasto, l'apparecchio si ferma automaticamente, permettendo così di controllare perfettamente le preparazioni frullate e tritate.

### **Modo funzionamento continuo**

Per ottenere una consistenza più omogenea o per emulsionare alcune preparazioni, mantenere premuto il tasto per alcuni secondi.

### **Doppia sicurezza**

Se la bacinella e il coperchio non sono bloccati e chiusi correttamente, l'apparecchio non potrà funzionare. Quando non usate l'apparecchio si consiglia di non bloccare il coperchio.



	Max.		Modo *		Consigli
	Quantità	Tempo**	I	C	
Cipolla, scalogno	2/3 bacinella	20 s	●		Tagliati a quarti
Aglione	2/3 bacinella	20 s	●		
Erbe fresche	2/3 bacinella	20 s	●		
Prosciutto cotto	200 g	20 s	●		Cubetti di 2 cm
Carne	350 g	15 s		●	Cubetti di 2 cm
Formaggio	200 g	50 s		●	Cubetti di 2 cm
Noci, nocciole	200 g	25 s	●		
Frutta	2/3 bacinella	35 s	●		Cubetti di 2 cm
Verdura	2/3 bacinella	35 s	●		Cubetti di 2 cm
Fette biscottate	50 g	30 s	●		Sbriciolate in 4 pezzi

Il Micro è ideale anche per la rapida preparazione di manicaretti fatti in casa (purè, composte e creme di frutta) per far scoprire anche ai bimbi il piacere di assaporare pietanze svariate.

### In generale

- Tagliare gli alimenti a cubetti di 2 cm.
- Non riempire il bacinella oltre i 2/3 della sua capacità.
- Quando volete mescolare solidi e liquidi: lavorare dapprima i solidi e aggiungere in seguito i liquidi..



Modo I = Modo intermittente  
Modo C = Modo funzionamento continuo



I tempi vengono forniti a titolo indicativo: adattare la durata e il numero d'impulsi a seconda del risultato che si desidera ottenere.



**Non utilizzare mai il "Micro" per tritare ingredienti molto duri, come ad esempio la noce moscata, perché rischiereste di danneggiarlo.**



Staccare sempre la spina prima della pulizia.



Pulire subito dopo l'uso (acqua + liquido detersivo per i piatti).



Accessori: utilizzare uno spazzolino per pulire la base degli accessori.



Blocco motore: pulire con uno panno morbido inumidito.

Bisogna tassativamente rispettare alcune condizioni per evitare di danneggiare seriamente le componenti:

- Lavastoviglie: selezionare la temperatura più bassa (< 40°C) ed evitare il ciclo di asciugatura (generalmente > 60°C)
- Lavaggio a mano: evitare di lasciare troppo a lungo gli elementi immersi nel detersivo. Evitare i prodotti abrasivi come le pagliette d'acciaio.
- Detersivi: verificare sulle istruzioni per l'uso che siano compatibili con gli elementi in plastica.

Non lasciare gli elementi troppo a lungo in acqua e sapone. Asciugarli dopo averli lavati.

Asciugare bene i pezzi in inox per evitare i segni di ossidazione, che in ogni caso non alterano la qualità dei coltelli, dei dischi o della bacinella.

Alcuni alimenti come la carota possono colorare la plastica : utilizzare uno scottex imbevuto di olio vegetale per attenuare la colorazione.



**Non immergere mai il blocco motore nell'acqua.**

Difficoltà della ricetta:  molto facile -  facile

1 tazza = 250 - 300 g



Verwendung des Metallmessers



Verwendung des Emulgierers

Impuls = 2-3 Sekunden lange Betätigung des Momentschalters

## INDICE DELLE RICETTE

- **I classici** .....81
- **Salse fredde per antipasti** .....85
- **Per l'aperitivo** .....89





I classici

## Maionese classica

 •  • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

1 tuorlo  
1 cucchiaino di senape forte  
250 ml di olio  
sale e pepe q.b.

Mettere nella bacinella il tuorlo, la senape, il sale e il pepe e 1 cucchiaino di olio. Dare 3 impulsi.

Mantenere la pressione sul tasto « pulse » (funzionamento intermittente) e aggiungere l'olio a filo dal foro per i liquidi del coperchio fino a ottenere la consistenza voluta (circa 30 secondi).

Gli ingredienti devono essere tutti alla stessa temperatura. Potete aggiungere, a seconda dei gusti, un cucchiaino di aceto o di limone. Utilizzare un uovo intero per una maionese più morbida.

## Maionese senza olio "Light"

 •  • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

2 tuorli d'uovo sodo  
1 cucchiaino di senape forte  
220 g di formaggio cremoso magro (o yogurt cremoso naturale)  
1 cucchiaino di aceto  
sale e pepe

Mettere i tuorli d'uovo sodo nella bacinella e dare 3 impulsi. Aggiungere gli altri ingredienti e dare 4/5 impulsi fino ad ottenere una consistenza omogenea.

## Salsa tartara

 •  • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

1 grande tazza di maionese  
4 cetriolini sott'aceto  
2 cucchiaini di capperi  
1 piccolo cipollotto  
prezzemolo, erba cipollina, cerfoglio  
sale e pepe q.b.

Mettere i cetriolini, i capperi, il cipollotto e le erbe nella bacinella del Micro munito di coltello metallico. Mettere da parte e sostituire il coltello metallico con l'accessorio emulsionatore. Preparare la maionese come indicato sopra. Incorporare il trito messo da parte e dare 2/3 impulsi. Aggiungere sale e pepe come si desidera.

Passt gut zu Tatar, Fisch u. a...

I classici

## Salsa bernese



• Preparazione: 10 minuti • Cottura: 10 minuti

### Per 1 tazza

2 scalogni  
2 ciuffi di dragoncello  
100 g di burro freddo  
2 tuorli  
10 cl di aceto  
sale e pepe q.b.

Tritare gli scalogni e il dragoncello con il Micro (4/5 impulsi).

In un pentolino con fondo spesso mettere il trito, l'aceto, il sale e pepe. Far ridurre di metà a fuoco lento. Versare la preparazione nella bacinella, aggiungere i tuorli e dare 3 impulsi. Aggiungere il burro a cubetti e dare 5/6 impulsi fino ad ottenere la consistenza voluta.

Per accompagnare tutte le carni alla griglia.

## Salsa rouille



• Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

2 spicchi d'aglio schiacciati  
2 tuorli  
200 ml di olio d'oliva  
1 cucchiaino di concentrato di pomodoro  
1 g di zafferano in polvere  
1 pizzico di pepe di Cayenna  
sale

Mettere nella bacinella l'aglio schiacciato, i tuorli, lo zafferano, il pepe, salare leggermente e dare 5/6 impulsi. Poi versare l'olio d'oliva dal foro per liquidi del coperchio senza smettere di frullare (per 20 - 40 secondi).

Incorporare quindi il concentrato di pomodoro e dare alcuni impulsi per rendere la salsa omogenea.

I tuorli devono essere utilizzati a temperatura ambiente.

Per accompagnare la bouillabaisse (zuppa di pesce), le frittiture di pesce o il pesce lesso,...



## Salsa cocktail



• Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

1 tazza grande di maionese  
1 cucchiaino di ketchup  
1 cucchiaino di Porto o di Cognac  
1 cucchiaino di salsa Worcestershire  
2 gocce di Tabasco®  
1 cucchiaino di panna

Riprendere la ricetta della maionese classica. Dopo aver montato la maionese, aggiungere gli altri ingredienti e dare 5/6 impulsi fino ad ottenere una salsa omogenea.

Per accompagnare avocado, gamberetti,...

## Pesto



• Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

2 piccoli spicchi d'aglio  
1 mazzo di basilico fresco  
50 g di pinoli  
50 -g di parmigiano  
100 ml di olio d'oliva

Lavare il basilico, staccare le foglie ed asciugarle. Pelare gli spicchi d'aglio, tagliarli in due metà e togliere il germe centrale. Inserire nella bacinella l'aglio, il basilico, i pinoli, il parmigiano il sale e il pepe. Dare 10 impulsi circa fino ad ottenere una preparazione omogenea. Aggiungere l'olio d'oliva dal foro per i liquidi del coperchio senza arrestare l'apparecchio.

Mettete la bacinella e il coltello in freezer per 10 minuti.

## Harissa



• Preparazione: 15 minuti

### Per 1 tazza

250 g dei peperoncini rossi  
1 spicchio d'aglio  
1 cucchiaino di coriandolo  
1 cucchiaino di semi di carvi  
5 cucchiaini di olio d'oliva  
1 cucchiaino di sale  
1 cucchiaino di cumino  
(facoltativo)

Togliere i semi dei peperoncini, sciacquarli sotto l'acqua più volte in un colapasta. Metterli nella bacinella del Micro con lo spicchio d'aglio tagliato in 4 e dare 6/7 impulsi. Aggiungere gli altri ingredienti e dare nuovamente 4/5 impulsi.

Travasare la harissa in un vasetto con coperchio e ricoprirla con un filo di olio d'oliva, la si può conservare così in frigorifero per diverse settimane.



## Salse fredde per antipasti

## Salsa al curry



• Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

6 cucchiaini di panna  
1 cucchiaino di curry  
3 cucchiaini di succo di limone

Mettere tutti gli ingredienti nella bacinella e dare 3/4 impulsi.

Questa salsa vellutata può accompagnare un'insalata di cuori di palma, un'insalata di pollo...

Per variare il gusto, si può sostituire il succo di limone con un cucchiaino di senape.

## Salsa alla senape e al miele



• Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

1 cucchiaino di miele  
5 cucchiaini di olio d'oliva  
1 cucchiaino di senape in granelli  
2 cucchiaini di succo di limone  
1/2 spicchio d'aglio schiacciato

Introdurre nella bacinella il miele, la senape, il succo di limone e l'aglio. Dare 2 impulsi e aggiungere dal foro per i liquidi del coperchio l'olio d'oliva, lasciando l'apparecchio funzionare in continuo (circa 10 secondi).

Sublime con un'insalata belga, di gherigli di noce e petto di indivia belga e fettine..

## Salsa al pompelmo



• Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

1 yogurt bianco cremoso  
1 pompelmo rosa  
2 cucchiaini di olio di semi di girasole  
1 cucchiaino d'erba cipollina sale e pepe q.b.

Mettere lo yogurt, il succo di pompelmo e l'olio nella bacinella e dare 2/3 impulsi. Cospargere con erba cipollina tritata e aggiungere sale e pepe a piacimento.

Per accompagnare insalate, avocado, gamberetti, pompelmi,...

## Salsa tonnata "Light"



•  Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

4 cucchiari di formaggio cremoso magro (o yogurt cremoso naturale)  
1 cucchiaino di tonno al naturale  
1/2 scalogno  
1 ciuffo di prezzemolo  
3 fili di erba cipollina  
sale e pepe q.b.

Introdurre lo scalogno, il prezzemolo e l'erba cipollina nella bacinella e dare 2/3 impulsi. Aggiungere il tonno, il formaggio, il sale e il pepe e frullare per 10 secondi.

Una salsa leggera per accompagnare le verdure crude.

## Salsa delle Antille



•  Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

10 cl di panna fresca liquida  
succo di 1 lime  
2 cucchiari di latte di cocco  
2 gocce di Tabasco®  
sale e pepe q.b.

Mettere tutti gli ingredienti nella bacinella e dare 3/4 impulsi.

Un tocco esotico per accompagnare antipasti a base di pesce.

## Salsa piccante sudamericana



•  Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

4 peperoncini verdi  
1/4 di cipolla  
1 ciuffo di coriandolo  
1 ciuffo di prezzemolo  
2 cucchiari di succo di limone  
2 cucchiari di olio d'oliva  
3 cucchiaini di aceto  
1 cucchiaino di sale grosso

Aprire i peperoncini, togliere i semi e tagliarli a pezzi di 2 cm. Introdurli nella bacinella con la cipolla, il coriandolo e il prezzemolo. Dare 4/5 impulsi. Aggiungere gli altri ingredienti e far girare in continuo per circa 30 secondi.

Questa salsa cilena, molto piccante, può accompagnare pesci, carni o verdure. Se avete paura che sia troppo forte, utilizzate peperoncini dolci!

## Salsa thailandese

 •  • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

4 cucchiaini di succo di limone  
3 cucchiaini di olio d'oliva  
1 cucchiaino di salsa di soia  
1 cucchiaino di olio di sesamo  
1 pizzico di zucchero di canna  
1 piccolo pezzetto di zenzero fresco  
1/2 spicchio d'aglio  
10 foglie di basilico  
1 pizzico di chili in polvere

Togliere la buccia dello zenzero e dello spicchio d'aglio e metterli nella bacinella assieme alle foglie di basilico. Dare 5/6 impulsi. Aggiungere gli altri ingredienti e dare nuovamente 3/4 impulsi.

Servire con un assortimento di verdure crude: carote tritate, germi di soia, lattuga, funghetti champignon,....

## Vinaigrette ai pomodorini ciliegia

 •  • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

8 pomodorini ciliegia  
6 cucchiaini di olio d'oliva  
1/2 spicchio d'aglio  
1 cucchiaino di aceto balsamico  
10 foglie di basilico  
granelli di sale e pepe macinato fresco

Introdurre i pomodorini, il basilico e lo spicchio d'aglio nella bacinella. Salare e pepare a seconda dei vostri gusti. Dare 3/4 impulsi e aggiungere dal foro l'aceto e l'olio facendo funzionare in continuo l'apparecchio (circa 10 secondi).

Per accompagnare pasta fredda, insalata di fagiolini.





**Per l'aperitivo**

## Pasta di quecughe



• • Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

200 g di acciughe all'olio d'oliva  
2 spicchi d'aglio  
1 cucchiaino di aceto balsamico  
1 fetta di pancarrè  
160 g panna latte  
pepe

Asciugare le acciughe con carta assorbente da cucina, bagnare la fetta di pancarrè con un po' di latte. Mettere nella bacinella le acciughe, il pane, gli spicchi d'aglio ai quali avrete precedentemente tolto il germe, l'aceto e il pepe. Mescolare per circa 30 secondi fino a che non si ottiene una crema vellutata. Far funzionare l'apparecchio in continuo per circa 20 secondi e versare l'olio a filo dal foro per i liquidi del coperchio fino al completo assorbimento dell'olio.

Accompagna perfettamente le verdure crude.

## Crema di melanzane



• • Preparazione: 10 minuti • Cottura: 1 ora

### Per 1 tazza

1 piccola melanzana  
1 spicchio d'aglio  
2 cucchiaini di olio d'oliva  
1 cucchiaino di succo di limone  
sale grosso  
granelli di sale e pepe q.b.

Preriscaldare il forno a 180°C. Lavare, asciugare la melanzana e bucherellarla con una forchetta. Porre la melanzana in una pirofila da forno sulla quale avrete disteso uno strato di sale grosso e far cuocere per circa 45 minuti fino a quando la polpa diventa morbida. Far raffreddare. Tagliare lo spicchio d'aglio in 2 e togliere il germe.

Tagliare la melanzana in 2 e mettere la polpa, che avrete tolto con un cucchiaino, all'interno della bacinella. Aggiungere gli altri ingredienti e dare circa 10 impulsi fino ad ottenere una crema omogenea.

Cospargere con olive nere tritate e servire su fette di pane tostato.



## Dip alla creola



• • Preparazione: 10 minuti • Cottura: 5 minuti

### Per 1 tazza

1 peperone rosso  
10 cl di latte di cocco  
200 g di yogurt cremoso non acido  
il succo di 1/2 lime  
sale e peperoncino in polvere

Lavare, togliere i semi e tagliare a fettine il peperone. Far cuocere per 5 minuti il peperone nel latte di cocco. Aggiungere un pizzico di sale e uno di peperoncino. Far raffreddare e poi versare nella bacinella del Micro. Aggiungere lo yogurt, il lime e dare 2/3 impulsi. In seguito mescolare di continuo per circa 30 secondi.

Un modo originale d'accompagnare le verdure crude.

## Finocchio e formaggio di capra fresco



• • Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

1 finocchio  
100 g di formaggio di capra (o tipo caprino)  
1/2 limone  
erba cipollina,  
menta, cerfoglio  
25 g di nocciole  
1 filo d'olio di nocciole  
sale e pepe q.b.

Tritare le nocciole (6/7 impulsi) nella bacinella e metterle da parte. Lavare e tagliare il finocchio a pezzetti piccoli, metterlo nella bacinella e dare qualche impulso. Aggiungere il succo di limone, il formaggio di capra, l'olio, le erbe aromatiche, il sale e il pepe e dare nuovamente 5 o 6 impulsi. Cospargere con le nocciole tritate.

Da servire su fette di pane tostato.

## Guacamole



• • Preparazione: 5 minuti

### Per 1 tazza

2 avocado ben maturi  
1 cucchiaino di panna  
1 lime  
Tabasco®  
1 piccola cipolla (o un cipollotto)  
olio d'oliva  
sale e pepe q.b.

Tagliare il cipollotto in 4 pezzi e metterlo nella bacinella. Dare 3 impulsi e aggiungere gli avocado sbucciati e tagliati a grossi pezzi, il succo di limone, la panna, alcune gocce di tabasco e un filo di olio d'oliva. Frullare per circa 1 minuto fino ad ottenere una purea ben omogenea. Aggiungere sale e pepe.

Per finire potete anche aggiungere alcuni pezzetti di pomodoro. Da servire con le tortillas (chips di mais).

Per l'aperitivo



## Rillette di tonno

 •  • **Zubereitungszeit: 5 min.**

### Per 1 tazza

1 scatola di tonno al naturale (190 g netto)  
2 cucchiari di panna  
1 cucchiaino di olio d'oliva  
1 cucchiaino di senape  
il succo di 1/2 limone  
erba cipollina  
granelli di sale e pepe q.b.

Sbriciolare grossolanamente il tonno e metterlo nella bacinella. Aggiungere gli altri ingredienti e dare 4/5 impulsi. È già pronta!

**Spalmare su fette di pane tostato.**

## Salsa di Digione

 •  • **Preparazione: 3 minuti**



### Per 1 tazza

2 fette di prosciutto cotto piuttosto alte  
2 cucchiari di panna  
1 cucchiaino di senape in granelli

Mettere nella bacinella il prosciutto tagliato grossolanamente, la panna e la senape. Dare 4/5 impulsi ed è già pronta!

**Accompagna cavolfiore, zucchine crude, carote,...**

## Salsa britannica

 •  • **Preparazione: 5 minuti • Cottura: 5 minuti**

### Per 1 tazza

100 g di formaggio o fiocchi latte  
100 g di yogurt dolce  
1 scatola di polpa di granchio (170 g netto)  
50 g di olive verdi  
1 cucchiaino di whisky  
sale e pepe q.b.

Mettere tutti gli ingredienti nella bacinella. Dare 2/3 impulsi e frullare 30 secondi in continuo.

**Da servire con salatini.**

## Salsa al pomodoro e peperoni



• Preparazione: 15 minuti • Cottura: 15 minuti

### Per 1 tazza

1 grande tazza di maionese  
all'olio d'oliva  
1 peperone rosso  
1 pomodoro  
1 spicchio d'aglio  
1 cucchiaino di concentrato  
di pomodoro  
5 ciuffi di basilico  
1 pizzico di zucchero  
sale e pepe q.b.

Passate i peperoni sotto il grill del forno per circa 15 minuti, girandoli di tanto in tanto. Nel frattempo preparare la maionese (vedere pagina 82) con olio d'oliva e metterla da parte nella bacinella del Micro. Togliere pelle e semi dei peperoni e tagliarli a pezzi. Mettere per alcuni secondi il pomodoro in acqua bollente, spellarlo, togliere i semi e tagliarlo a tocchetti. Tagliare in quattro pezzi lo spicchio d'aglio. Lavare e staccare le foglie del basilico.

Incorporare tutti gli ingredienti alla maionese e dare 2/3 impulsi, poi frullare per circa 1 minuto in continuo.

Servire con chips di mais e verdure crude.

## Tapenade (crema di olive)



• Preparazione: 5 min

### Per 1 tazza

250 g di olive nere  
snocciate  
20 ml di olio di oliva  
1 cucchiaino di capperi  
2 cucchiaini di senape  
Succo di 1 limone, Pepe

Nella mini bacinella, mettere tutti gli ingredienti tranne l'olio di oliva. Frullare per circa 30 secondi fino a che non si ottiene una crema.

Avviare l'apparecchio in modo continuo per 10-20 secondi. Versare l'olio poco alla volta fino a che non viene completamente assorbito.

questa crema è deliziosa spalmata su fette di pane tostato. Per una salsa ancora più gustosa, sostituire le olive nere con olive alla greca snocciate.

## Tarama



Preparazione: 10 minuti

### Per 1 tazza

200 g di uova di merluzzo  
o di carpa  
succo di un limone  
10 cl di latte  
1 grossa fetta di pane bianco  
raffermo  
10 cl di olio d'oliva  
sale e pepe q.b.

Togliere la crosta dal pane e bagnarlo con il latte.

Mettere nella bacinella le uova di pesce, il pane dal quale avrete tolto l'eccesso di latte, sale e pepe. Frullare per circa 5 secondi fino ad ottenere un composto omogeneo. Aggiungere l'olio poco alla volta dal foro per i liquidi del coperchio: il tarama deve avere la consistenza di una maionese. Versare il succo di limone, correggere se necessario di sale e pepe e dare 4/5 impulsi.

Da servire su blinis caldi o su fettine di pane tostato.

## Tzatziki



Preparazione: 15 minuti + 30 minuti

### Per 1 tazza

1 piccolo cetriolo  
2 1/2 vagetti alla greca  
1 spicchio d'aglio  
2 cucchiaini di olio d'oliva  
1 cucchiaino di aceto di vino  
1 ciuffo di menta  
sale e pepe q.b.

Togliere la buccia del cetriolo e tagliarlo a cubetti di 2 cm circa. Metterlo nella bacinella e dare 5 impulsi.

Mettere il cetriolo tritato a scolare un colino con il sale per 30 minuti.

Asciugare il cetriolo in un canovaccio. Nella bacinella tritare lo spicchio d'aglio, poi aggiungere lo yogurt, la menta, l'olio d'oliva e l'aceto e dare 2/3 impulsi. Aggiungere il cetriolo, pepare e dare di nuovo 2/3 impulsi.

Servirlo ben fresco su pane tostato o per accompagnare pesci freddi o affumicati.

Remerciements : à toutes les personnes qui ont partagé leurs recettes  
Photographies : Prise De Vue Production, Studio Crampont, Studio Pécharf, Fotolia  
Photogravure : Fotimprim - Paris  
Imprimé en France par Bezin Haller - Juin 2014

Downloaded from www.vandenborre.be



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être apporté dans un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour connaître l'emplacement des points de collecte, vous pouvez contacter votre municipalité ou votre déchetterie.



Dit symbool wijst aan dat dit produkt niet met het gewoon huisvuil behandeld mag worden. Men moet het naar een recyclage punt voor elektrische en elektronische toestellen brengen. Meer inlichtingen over die recyclage punten zijn te verkrijgen bij het gemeentebestuur of containerpark.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer für die Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geeigneten Sammelstelle gebracht werden. Für Informationen zu solchen Sammelstellen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihre Mülldeponie.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere eliminato con i rifiuti domestici.  
Deve essere portato in un centro di riciclaggio per attrezzature elettriche ed elettroniche.  
Contattare il vostro rivenditore o il comune per conoscere gli indirizzi di questo tipo di centri di recupero dei rifiuti.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques de cet appareil.  
Les informations figurant dans ce document ne sont pas contractuelles et peuvent être modifiées à tout moment.

© Tous droits réservés pour tous pays par Magimix.

Wij behouden ons het recht voor de technische kenmerken van dit apparaat op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

De in dit document vermelde informatie is niet contractueel bindend en kan op elk moment worden gewijzigd.

© Alle rechten voorbehouden voor alle landen door Magimix.

Wir behalten uns vor, die technischen Eigenschaften dieses Gerätes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern.  
Die in diesem Dokument enthaltenen Angaben sind nicht vertraglich bindend und können jederzeit verändert werden.

© Magimix. Alle Rechte für alle Länder vorbehalten.

Ci riserviamo il diritto di modificare senza preavviso e in qualsiasi momento le caratteristiche tecniche di questo apparecchio.

Le informazioni che figurano in questo documento non sono contrattuali e possono essere modificate in qualsiasi istante. ©

Tutti i diritti riservati per tutti i paesi dalla Magimix.

Réf. 460 025 - 05/2014



PULSE

Le Micro  
**magimix**





**magimix**